

INSTRUCTIONS FOR USE FOR BAUSCH + LOMB SOFT CONTACT LENSES

Congratulations on joining millions of others around the world who enjoy wearing Bausch + Lomb contact lenses. The information in this instructions for use (IFU) is intended for users of Bausch + Lomb soft contact lenses; it includes important product use and safety information. It is essential that users follow these instructions and the directions from your eye care practitioner (ECP) for protection of your vision and eye health. If you have questions on the information contained within this IFU, consult your ECP. These instructions for use apply to the following products:

Table 1: The Contact Lens Products That This IFU Applies To:

PRODUCT/MATERIAL NAME	INDICATION	WATER CONTENT (by weight %)	PACKAGING SOLUTION	WEARING SCHEDULE	REPLACEMENT PERIOD
PureVision® (balafilcon A) Visibility Tinted Contact Lenses	Spherical or Therapeutic Use	36%	Borate buffered saline	Daily wear or extended wear for 1 to 30 days between removal	Replace lenses every 30 days or as prescribed by the ECP
PureVision® Toric (balafilcon A) Visibility Tinted Contact Lenses	Astigmatism or Therapeutic Use				
PureVision® Multi-Focal (balafilcon A) Visibility Tinted Contact Lenses	Presbyopia or Therapeutic Use				
PureVision®2 (balafilcon A) Visibility Tinted Contact Lenses	Spherical or Therapeutic Use		Borate buffered saline with poloxamine		
PureVision®2 For Astigmatism (balafilcon A) Visibility Tinted Contact Lenses	Astigmatism or Therapeutic Use				
PureVision®2 For Presbyopia (balafilcon A) Visibility Tinted Contact Lenses	Presbyopia or Therapeutic Use				
Softens® Toric (alphafilcon A) Visibility Tinted Contact Lenses	Astigmatism	66%	Borate buffered saline	Daily wear or extended wear for 1 to 7 days between removal	Replace lenses every 30 days or as prescribed by the ECP
Optima®38 (polymacon) Visibility Tinted Contact Lenses	Spherical	38.6%	Sterile saline	Daily wear	Replace lenses every 30 days or as prescribed by the ECP
Softens® Series (polymacon) Contact Lenses – B3, H3, H4, H03 and H04	Spherical				
Softens® Multi-Focal (polymacon) Visibility Tinted Contact Lenses	Presbyopia				
Softens® 38 (polymacon) Visibility Tinted Contact Lenses	Spherical		Phosphate buffered saline	Daily wear or extended wear for 1 to 7 days between removal	Replace lenses every 30 days or as prescribed by the ECP
Optima® FW (polymacon) Visibility Tinted Contact Lenses	Spherical		Phosphate buffered saline in blister Or Sterile saline in vial		
Softens® Natural Colors (polymacon) Opaque Tinted Contact Lenses	Spherical		Borate buffered saline Or Phosphate buffered saline	Daily wear	Replace lenses every 30 days or as prescribed by the ECP
Softens® Star Colors II (polymacon) Opaque Tinted Contact Lenses	Spherical				
Optima® Natural Look (polymacon) Opaque Tinted Contact Lenses	Spherical				
Bausch + Lomb Ultra® (samfilcon A) Visibility Tinted Soft Contact Lenses	Spherical	46%	Borate buffered saline with poloxamine	Daily wear or extended wear for 1 to 7 days between removal	Replace lenses every 30 days or as prescribed by the ECP
Bausch + Lomb Ultra® for Astigmatism (samfilcon A) Visibility Tinted Soft Contact Lenses	Astigmatism				
Bausch + Lomb Ultra® for Presbyopia (samfilcon A) Visibility Tinted Soft Contact Lenses	Presbyopia				
Bausch + Lomb Ultra® Multifocal for Astigmatism (samfilcon A) Visibility Tinted Soft Contact Lenses	Presbyopia and Astigmatism				
Softens® 59 (hilaafilcon B) Visibility Tinted Contact Lenses	Spherical	59%	Borate buffered saline with poloxamine	Daily wear	Replace lenses every 30 days or as prescribed by the ECP

HOW THE LENS WORKS (ACTIONS)

The contact lenses in Table 1 transmit between 86% to 98% visible light. When placed on the cornea in their hydrated state, all the contact lenses listed in Table 1 act as a refracting medium to focus light rays on the retina. When the Purevision® and Purevision®2 contact lens products, intended for therapeutic use, are placed on the cornea they also act as a bandage to protect the cornea and relieve pain during treatment of ocular pathologies.

INDICATIONS AND INTENDED USES

Spherical: The Bausch + Lomb soft contact lens is indicated for the correction of refractive ametropia (myopia and hyperopia) in aphakic and/or non-aphakic persons with non-diseased eyes, exhibiting astigmatism of 2.00 diopters or less, that does not interfere with visual acuity.

Astigmatism: The Bausch + Lomb soft contact lens is indicated for the correction of refractive ametropia (myopia, hyperopia, and astigmatism) in aphakic and/or non-aphakic persons with non-diseased eyes, exhibiting astigmatism of 5.00 diopters or less, that does not interfere with visual acuity.

Presbyopia: The Bausch + Lomb soft contact lens is indicated for the correction of refractive ametropia (myopia, hyperopia, and astigmatism) and presbyopia in aphakic and/or non-aphakic persons with non-diseased eyes, exhibiting astigmatism of 2.00 diopters or less, that does not interfere with visual acuity.

Presbyopia and Astigmatism: The Bausch + Lomb soft contact lens is indicated for the correction of refractive ametropia (myopia, hyperopia and astigmatism) and presbyopia in aphakic and/or non-aphakic persons with non-diseased eyes, exhibiting astigmatism of up to 5.00 diopters and require an add power ranging from +0.75D to +5.00D.

Therapeutic use: The Bausch + Lomb PureVision® and PureVision®2 (balafilcon A) contact lenses can also be used for therapeutic use in the management of corneal epithelial disorders.

When reusing the contact lenses, they must be cleaned, rinsed, and disinfected between removal and reinsertion. Always follow your ECP's recommended wear schedule and replacement periods. Refer to Table 1 for information on the wearing schedule and replacement period for the contact lens products.

Note: Aphakic means 'lacking a focusing lens inside the eye'.

CONTRAINDICATIONS (REASONS NOT TO USE)

DO NOT USE Bausch + Lomb contact lenses when any of the following conditions exist:

- Allergy, inflammation, infection, irritation, or redness in or around the eye
- Dry eyes (inadequate tear fluid)
- Any eye disease, injury (e.g., corneal abrasion), or abnormality that affects the cornea, conjunctiva, or eyelids
- Reduced corneal sensitivity
- Any systemic disease or poor health (e.g., colds or flu), that may affect the eye or be exaggerated by wearing contact lenses
- Allergic reaction of ocular surfaces or surrounding tissue that may be induced or exaggerated by wearing contact lenses
- Allergy to any ingredient in a solution used to care for Bausch + Lomb contact lenses
- Any active corneal infection (bacterial, fungal, or viral)
- Patients unwilling or unable to understand or comply with any warnings, precautions, restrictions, or directions
- Use of medications that are contraindicated for contact lens wear
- Any previous medical intervention which may adversely affect the use of the device

WARNINGS

Problems with contact lenses could result in **serious injury** to your eye or in **serious eye infections**, including infectious keratitis. It is essential that you follow your ECP's directions and all labeling instructions for proper use of the lenses. You should be aware of and fully discuss with your ECP the following warnings:

- Strict compliance with your wearing restrictions, wearing schedule, replacement period, cleaning regimen, and follow-up visit schedule should be followed. Eye problems, including corneal ulcers, can develop rapidly and lead to **loss of vision** (including blindness).
- Daily wear lenses are not indicated for overnight wear and **should not be worn while sleeping**. Clinical studies have shown that the risk of serious adverse reactions is increased when daily wear lenses are worn overnight.
- Studies have shown that contact lens wearers who are smokers have a higher incidence of adverse reactions than nonsmokers.
- Re-use of single-use daily disposable lenses could lead to lens changes that may cause discomfort and poor visual acuity.
- If you experience eye discomfort, excessive tearing, vision changes, or redness of the eye, you should **immediately remove lenses** and promptly contact your ECP.
- **DO NOT use if the package is damaged or unintentionally opened.**
- DO NOT expose contact lenses to non-sterile water (e.g., tap water) while wearing them. **Water can harbor microorganisms that can lead to severe infection and loss of vision (including blindness). If your lenses have been submersed in water when swimming in pools, lakes, or oceans, discard them and replace them with a new pair.**

EXTENDED WEAR

- The risk of infection (infectious keratitis) has been shown to be greater among users of extended wear contact lenses than among users of daily wear contact lenses.
- Some researchers believe that complications are caused by one or more of the following: a weakening of the cornea's resistance to infections, particularly during a closed-eye condition, as a result of hypoxia; an eye environment which is somewhat more conducive to the growth of bacteria and other microorganisms, particularly when a regular periodic lens removal and disinfecting or disposal schedule has not been adhered to by the patient; improper lens disinfection or cleaning by the patient; contamination of lens care products; poor personal hygiene by the patient; patient unsuitability to the particular lens or wearing schedule; accumulation of lens deposits; damage to the lens; improper fitting; length of wearing time; and the presence of ocular debris or environmental contaminants.
- While the great majority of patients successfully wear contact lenses, extended wear of lenses is also reported to be associated with a higher incidence and degree of epithelial microcysts and infiltrates, and endothelial polymegathism, which require consideration of discontinuation or restriction of extended wear. The epithelial conditions are reversible upon discontinuation of extended wear.
- The reversibility of endothelial effects of contact lens wear has not been conclusively established. As a result, ECPs' views of extended wearing times vary from not prescribing extended wear at all to prescribing flexible wearing times from occasional overnight wear to prescribing specified wearing periods, with follow-up visits and a proper care regimen.

PRECAUTIONS

You should be aware of and fully discuss with your ECP the following safety precautions:

- Before leaving your ECP's office, be certain that you can remove your lenses promptly or have someone else available to remove them for you.
- Never wear your lenses beyond the period recommended by your ECP.
- Always wash and rinse hands before handling lenses. DO NOT get cosmetics, lotions, soaps, creams, deodorants, or sprays in the eyes or on the lenses. It is best to put on lenses before putting on makeup. Water-based cosmetics are less likely to damage lenses than oil-based products.
- Be certain that fingers and hands are free of foreign materials before touching your lenses, as microscopic scratches on the lenses may occur, causing distorted vision and/or injury to the eye.
- Always handle your lenses carefully and avoid dropping them.
- DO NOT touch the lenses with your fingernails.
- Carefully follow the instructions in this leaflet and those recommended by your ECP for handling, insertion, removal, cleaning, storing, and wearing of contact lenses.
- Never use tweezers or other tools to remove your lenses from the lens container unless specifically indicated for that use. Pour the lens into the hand.
- If the lens sticks (stops moving) on the eye, follow the recommended directions in CARE FOR A STICKING (NON-MOVING) LENS. If non-movement of the lens continues, you should **immediately** consult your ECP.
- Avoid, if possible, all harmful or irritating vapors and fumes when wearing lenses.

- If your contact lenses come into contact with noxious vapor (e.g., chemical or hazardous substances), or a hazardous environment with ocular impact, they should be removed **immediately**.
- DO NOT freeze.
- DO NOT share your lenses with others.

In addition, for therapeutic use:

- Close ECP supervision is necessary for the therapeutic use of the PureVision® and PureVision®2 (balaafilcon A) contact lenses.
- Medications necessary for treatment should be used with caution and under close supervision by the ECP.
- In some circumstances only, the ECP will insert and remove lenses. If so, patients should be instructed NOT to handle the lenses themselves.

LENS CARE PRECAUTIONS

- Always use **fresh, unexpired** lens care solutions recommended by your ECP.
- Always follow directions in the package inserts for the use of contact lens solutions.
- Always keep the lenses completely immersed in the recommended storage solution when lenses are not being worn (stored). Follow the lens care directions for CARE FOR A DRIED OUT (DEHYDRATED) LENS if lens surface does become dried out.
- DO NOT use saliva or anything other than the recommended solution for lubricating or wetting lenses.
- Never use conventional hard contact lens solutions that are not also recommended for use with prescribed lenses.
- DO NOT mix or alternate lens care systems or solutions unless indicated in the lens care system labeling or without consulting your ECP.
- DO NOT use the Ultracare Disinfecting System or any of its components (Ultracare Disinfecting Solution, Ultracare Neutralizing Tablets, Lens Plus Daily Cleaner, and Ultrazyme Enzymatic Cleaner) to clean and disinfect the PureVision® or PureVision®2 (balaafilcon A) lenses because the lens dimensions will be altered.

ADVERSE REACTIONS (PROBLEMS AND WHAT TO DO)

You should be aware that the following problems may occur:

- Eyes stinging, burning, itching (irritation), or other eye pain
- Comfort is less than when lens was first placed on eye
- Abnormal feeling of something in the eye (e.g., foreign body, scratched area)
- Excessive watering (tearing) of the eyes or unusual eye secretions
- Redness of the eyes
- Reduced sharpness of vision (poor visual acuity)
- Blurred vision, rainbows, or halos around objects
- Sensitivity to light (photophobia)
- Dry eyes

If you notice any of the above, you should **IMMEDIATELY REMOVE YOUR LENSES**.

- If the discomfort or problem stops, then look closely at the lens. If the lens is in any way damaged, DO NOT put the lens back on your eye. You should discard the lens and insert a new lens. If the problem continues, you should **immediately remove the lens and consult your ECP**.
- When any of the above problems occur, a serious condition such as infection, corneal ulcer, neovascularization, or iritis may be present. You should **keep the lens off your eye and seek immediate** professional identification of the problem and prompt treatment to avoid serious eye damage.
- During therapeutic use, an adverse reaction may be due to the original disease or injury or may be because of wearing a contact lens. There is a possibility that the existing disease or condition might become worse when a soft contact lens for therapeutic use is used to treat an already diseased or damaged eye. If there is any increase in symptoms while wearing the lens, **immediately** contact your ECP.

TOPICS TO DISCUSS WITH YOUR EYE CARE PRACTITIONER

As with any contact lens, follow-up visits are necessary to assure the continuing health of the eyes. You should be instructed as to a recommended follow-up schedule. Patients are advised to consult with their ECP prior to:

- Wearing lenses during sporting and water-related activities. Exposure to water while wearing contact lenses in activities such as swimming, water skiing, and hot tubs may increase the risk of ocular infection including, but not limited to, *Acanthamoeba keratitis*.
- Changing the lens type or lens parameter.
- Using any medicine in the eyes. Medications, such as antihistamines, decongestants, diuretics, muscle relaxants, tranquilizers, and those for motion sickness may cause dryness of the eye, increased lens awareness, or blurred vision. Should such conditions exist, proper remedial measures should be prescribed. Depending on the severity, this could include the use of rewetting drops that are indicated for use with soft contact lenses or temporary discontinuance of contact lens wear while such medication is being used.
- Oral contraceptive users could develop visual changes or changes in lens tolerance when using contact lenses. Patients should be cautioned by the ECP accordingly.
- Wearing contact lenses when in excessively dry or dusty environments.
- Contact your ECP if you have not worn contact lenses for a prolonged length of time.
- Contact your ECP regarding any additional wearing restrictions that apply to you.

WHO SHOULD KNOW THAT YOU ARE WEARING CONTACT LENSES

- Inform your doctor (health care practitioner) about being a contact lens wearer.
- Always inform your employer of being a contact lens wearer. Some jobs may require the use of eye protection equipment or may require that you DO NOT wear contact lenses.



PERSONAL CLEANLINESS AND LENS HANDLING

PREPARING THE LENS FOR WEARING

- Always wash your hands thoroughly with a mild soap, rinse completely, and dry with a lint-free towel before touching your lenses.
- Avoid the use of soaps containing cold cream, lotion, or oily cosmetics before handling your lenses, since these substances may come into contact with the lenses and interfere with successful wearing.
- Handle your lenses with your fingertips and be careful to avoid contact with fingernails. It is helpful to keep your fingernails short and smooth.

HANDLING THE LENSES

- Always insert and remove the same lens first to avoid mix-ups.
- Position the lens on your index finger and examine the lens to be sure that it is moist, clean, clear, and free of any nicks or tears. Make sure the lens is the right way out.



- Should you accidentally place an inside-out lens on your eye, one of the following signs should signal you to remove and replace it correctly:
 - o Less than usual comfort
 - o The lens may fold on the eye
 - o Excessive lens movement on blink
 - o Blurred vision
- If the lens folds and sticks together, place the lens in the palm of your hand and wet thoroughly with the rewetting solution recommended by your ECP. Then GENTLY rub the lens between your index finger and palm in a back and forth motion.
- If the lens flattens or drapes across your finger, the lens or your finger may be too wet. To correct this, dry your finger by transferring the lens several times from one index finger to the other, drying the opposite finger each time.
- Never place a lens on the eye unless it has been fully hydrated (wet) with the rinsing or storing solution recommended by your ECP.

PLACING THE LENS ON THE EYE

The One Hand Placement Technique (FIG. A and FIG. B)

Place the lens on your index finger. With your head up, looking straight ahead, pull down your lower eyelid with the middle finger of your placement hand. Look up steadily at a point above you. Then place the lens on the lower white part of your eye. Remove your index finger and slowly release the lower eyelid. Look down to position the lens properly. Close your eyes for a moment and the lens should center itself on your eye.

The Two Hand Placement Technique (FIG. C and FIG. D)

With the lens on your index finger, use the middle finger of the other hand to pull the upper eyelid against the brow. Use the middle finger of your placement hand to pull down the lower eyelid and then place the lens centrally on your eye. While holding this position, look downward to position the lens properly. Slowly release your eyelids.



FIG. A



FIG. B



FIG. C



FIG. D

If the lens feels uncomfortable, then:

Look in a mirror and gently place a finger on the edge of the contact lens and slowly slide the lens away from your nose while looking in the opposite direction. Then by blinking, the lens will recenter itself. If the lens still feels uncomfortable, follow the steps described in ADVERSE REACTIONS (PROBLEMS AND WHAT TO DO).

CENTERING THE LENS

If after placement of the lens your vision is blurred, check for the following:

- The lens is not centered on the eye. To center a lens, follow one of the procedures below:
 - o Hold the upper and lower eyelids open with your fingers. Then, while looking in a mirror, gently place a finger on the contact lens and slide the lens towards the center of the eye.
 - OR
 - o Hold the upper and lower eyelids open with your fingers. Then, while looking in a mirror, move your eye towards the lens to place it on the center of the eye.
- If the lens is centered, remove the lens and check for the following:
 - o Cosmetics or oils on the lens. Clean, rinse, disinfect, and place on the eye again.
 - o The lens is on the wrong eye.
 - o The lens is inside-out (it would not be as comfortable as normal).

If you find that your vision is still blurred after checking the above, remove both lenses and consult your ECP.

REMOVING THE LENS

Always remove the same lens first.

- Wash, rinse, and dry your hands thoroughly.
 - Always be sure that the lens is in the correct position on your eye before you try to remove it (a simple check of your vision, closing one eye at a time, will tell you if the lens is in the correct position). Look up and slowly pull down your lower eyelid with the middle finger of your removal hand and place your index finger on the lower edge of the lens. Squeeze the lens lightly between the thumb and index finger and remove it. Avoid sticking the edges of the lens together.
 - Remove the other lens by following the same procedure.
 - Use rewetting drops recommended by your ECP if lens is difficult to remove.
 - Follow the required lens care procedures described in CARING FOR YOUR LENSES.
- Note:** If this method of removing your lens is difficult for you, your ECP will provide you with an alternative method.

CARE FOR A STICKING (NON-MOVING) LENS

If a lens sticks (stops moving), put a few drops of the rewetting solution recommended by your ECP into your eye. In this case, DO NOT use plain water or anything other than the recommended solutions. DO NOT attempt to remove a lens that is sticking, which could damage your eye. If the lens does not begin to move when you blink after several applications of the solution, immediately contact your ECP. DO NOT attempt to remove the lens except on the advice of your ECP.

LENS WEARING SCHEDULES

Your ECP may either recommend using contact lenses as a disposable lens or a frequent/planned replacement lens.

Regardless of the schedule prescribed for you, once a lens is removed at the end of the prescribed wearing period, your eye should have a rest period with no lens wear of overnight or longer, as recommended by your ECP.

Daily Wear

There may be a tendency for the daily wear patient to over wear the lenses initially. The wearing schedule should be determined by the ECP and provided to the patient.

Extended Wear (Greater Than 24 Hours or While Asleep)

Bausch + Lomb recommends the contact lens wearer first be evaluated on a daily wear schedule. If successful, then gradual introduction of extended wear can be followed, as determined by the ECP. These lenses have been approved for extended wear for up to 7 days or up to 30 days depending on the product. The lens must be removed, cleaned, and disinfected, or disposed of and replaced with a new lens, as determined by the ECP. **Once removed, a lens should remain out of the eye for a period of rest overnight or longer, as determined by the ECP.**

Disposable Lens Wear

No lens care is needed. The lenses are discarded every time they are removed from the eye. The lenses should only be cleaned, rinsed, and disinfected on an emergency basis when replacement lenses are not available.

Frequent/Planned Replacement

When removed between replacement periods, lenses must be cleaned and disinfected before reinsertion, or be discarded and replaced with a new lens, as determined by the ECP.

CARING FOR YOUR LENSES

- For continued safe and comfortable wearing of your lenses, it is important that you **first clean and rinse, then disinfect** [and neutralize (for hydrogen peroxide systems)] your lenses after each removal, using the lens care regimen recommended by your ECP.
- Failure to follow the recommended lens care regimen may result in development of serious ocular complications.

SOAKING AND STORING LENSES

Instructions for Use:

Use only fresh contact lens disinfecting solution each time you soak (store) your lenses.

WARNING:

DO NOT re-use or “top-off” old solution left in lens case since solution re-use reduces effective lens disinfection and could lead to **severe infection, vision loss** (including blindness). “Topping-off” is the addition of fresh solution to solution that has been sitting in the case.

RUB AND RINSE TIME

Instructions for Use:

Follow the complete recommended lens rubbing and rinsing times in the labeling of the solution used for cleaning, disinfecting, and soaking lenses to adequately disinfect lenses and reduce the risk of contact lens infection.

WARNING:

- Rub and rinse lenses for the recommended amount of time to help prevent **serious eye infections**.
- Never use water**, saline solution, or rewetting drops to disinfect lenses. These solutions will not disinfect lenses. Not using the recommended disinfectant can lead to **serious infection, vision loss** (including blindness).

LENS CASE CARE

Instructions for Use:

- Clean contact lens cases with finger rubbing using fresh, sterile disinfecting solution/contact lens cleaner. **Never use water**. Cleaning should be followed by rinsing with fresh, sterile disinfecting solutions and wiping the lens cases with fresh, clean, lint-free tissue is recommended. Never air-dry or recap the lens case lids after use without any additional cleaning methods. If air-drying, be sure that no residual solution remains in the case before allowing it to air-dry.
- Replace the lens case according to the directions given by your ECP or the labeling that came with your case.

WARNING:

- Contact lens cases can be a source of microbial growth.
- DO NOT store lenses or rinse your lens case with water or any non-sterile solution. Only use fresh solution so you DO NOT contaminate your lenses or lens case. Use of non-sterile solution can lead to **severe infection or vision loss** (including blindness).

DISCARD DATE ON THE SOLUTION BOTTLE

Instructions for Use:

- Discard any remaining solution after the recommended time period indicated on the bottle of the solution used for disinfecting and soaking contact lenses.

WARNING:

- Using solution beyond the discard date could result in contamination of the solution and can lead to **severe infection or vision loss** (including blindness).

CHEMICAL (NOT HEAT) DISINFECTION

- Clean the contact lenses with the cleaning solution recommended by your ECP and thoroughly rinse them with the recommended rinsing solution.
- After cleaning** and rinsing, to disinfect, carefully follow the instructions accompanying the disinfecting solution in the care regimen recommended by your ECP.
- When using hydrogen peroxide lens care systems, lenses **must be neutralized** before wearing. Follow the recommendations on the hydrogen peroxide system labeling.
- Thoroughly rinse lenses with fresh solution recommended for rinsing before inserting and wearing or follow the instructions on the disinfecting solution labeling.
- DO NOT heat the disinfecting solution or lenses.
- Leave the lenses in the closed storage case until ready to put on your eyes.
- Caution:** Lenses that are chemically disinfected may absorb ingredients from the disinfecting solution, which may be irritating to your eyes. A thorough rinse in fresh sterile saline solution prior to placement on your eye should reduce the potential for irritation.

LENS DEPOSITS AND USE OF ENZYMATIC CLEANING PROCEDURE

- Enzyme cleaning may be recommended by your ECP. Enzyme cleaning removes protein deposits on the lens. These deposits cannot be removed with regular cleaners. Removing protein deposits is important for the well-being of your lenses and eyes. If these deposits are not removed, they can damage the lenses and cause irritation.
- Enzyme cleaning does NOT replace routine cleaning and disinfecting. For enzyme cleaning, you should carefully follow the instructions in the enzymatic cleaning labeling.

CARE FOR A DRIED OUT (DEHYDRATED) LENS

If the lens is adhering to a surface, apply the rinsing solution recommended by your ECP before handling:

- Handle the lens carefully.
- Place the lens in its storage case and soak the lens in a recommended rinsing and storing solution for at least 1 hour until it returns to a soft state.
- Clean the lens first, then disinfect the rehydrated lens using a recommended lens care system.
- If after soaking the lens does not become soft or if the surface remains dry, DO NOT USE THE LENS UNTIL IT HAS BEEN EXAMINED BY YOUR ECP.

INFORMATION SPECIFIC TO MONOVISION OR MULTIFOCAL WEARER

- You should be aware that as with any type of lens correction, there are advantages and disadvantages to monovision or multifocal contact lens therapy. The benefit of clear near vision in straight ahead and upward gaze that is available may be accompanied by a vision compromise that may reduce your visual acuity and depth perception for distance and near tasks.

- Some patients had trouble adapting to monovision contact lens therapy. Symptoms, such as mild blurred vision, dizziness, headaches, and a feeling of slight imbalance, may last for a brief minute or for several weeks as adaptation takes place. The longer these symptoms persist, the poorer your prognosis for successful adaptation.
- You should avoid visually demanding situations during the initial adaptation period. It is recommended that you first wear these contact lenses in familiar situations, that are not visually demanding. For example, it might be better to be a passenger rather than a driver of an automobile during the first few days of lens wear. It is recommended that you only drive with monovision or multifocal correction if you pass your driver’s license requirements with monovision or multifocal correction.
- Some patients will never be fully comfortable functioning under low levels of illumination, such as driving at night. If this happens, you may want to discuss with your ECP having additional contact lenses prescribed so that both eyes are corrected for distance when sharp distance binocular vision is required.
- If you require very sharp near vision during prolonged close work, you may want to have additional contact lenses prescribed so that both eyes are corrected for near when sharp near binocular vision is required.
- Some patients require supplemental spectacles to wear over the monovision or multifocal correction to provide the clearest vision for critical tasks. You should discuss this option with your ECP.
- It is important that you follow your ECP’s suggestions for adaptation to monovision or multifocal contact lens therapy. You should discuss any concerns that you may have during and after the adaptation period.
- The decision to be fitted with a monovision or multifocal correction is most appropriately left to the ECP in conjunction with you, after carefully considering and discussing your needs.**

EMERGENCIES

If chemicals or hazardous substances of any kind (e.g., household products, gardening solutions, laboratory chemicals, etc.) are splashed into your eyes, you should: FLUSH EYES IMMEDIATELY WITH TAP WATER AND THEN REMOVE LENSES PROMPTLY. CONTACT YOUR ECP OR VISIT A HOSPITAL EMERGENCY ROOM WITHOUT DELAY.

REPORTING OF SERIOUS INCIDENTS

Any side effects, adverse reactions, or product complaints from use of Bausch + Lomb contact lenses should be reported to the manufacturer. Country specific information can be found on www.bausch.com/contactus
Reporting of serious incidents from use of Bausch + Lomb contact lenses should be reported to the manufacturer and the relevant competent authority.

HOW BAUSCH + LOMB SOFT CONTACT LENSES ARE SUPPLIED

Each lens is provided in a foil sealed plastic container containing packaging solution. The contact lenses are supplied steam sterilised.

STORAGE CONDITIONS

Reference the temperature symbol below for the temperature storage conditions, if applicable.



The products below must be stored between 15° to 25°C (59° to 77°F):

PureVision® (balafilcon A) Visibility Tinted Contact Lenses
PureVision® Toric (balafilcon A) Visibility Tinted Contact Lenses
PureVision® Multi-Focal (balafilcon A) Visibility Tinted Contact Lenses
PureVision® 2 (balafilcon A) Visibility Tinted Contact Lenses
PureVision® 2 For Astigmatism (balafilcon A) Visibility Tinted Contact Lenses
PureVision® 2 For Presbyopia (balafilcon A) Visibility Tinted Contact Lenses



The products below must not be stored below 1°C (34°F):

Optima® 38 (polymacon) Visibility Tinted Contact Lenses
SoftLens® Series (polymacon) Contact Lenses – B3, H3, H4, H03 and H04
SoftLens® Multi-Focal (polymacon) Visibility Tinted Contact Lenses
SoftLens® 38 (polymacon) Visibility Tinted Contact Lenses
Optima® FW (polymacon) Visibility Tinted Contact Lenses



Bausch + Lomb Incorporated
1400 North Goodman Street
Rochester, NY 14609 USA



Bausch + Lomb Incorporated
Cork Road Industrial Estate
Waterford, X91 V383, Ireland

EU IMPORTER

Bausch Health Netherlands
Koolhovenlaan 110
1119 NH Schiphol-Rijk
The Netherlands

SYMBOLS & ABBREVIATIONS GLOSSARY

The following may appear on the label and the carton of your product:



CE Quality certification



Medical device



Fee paid for waste management



Caution: Federal (USA) law restricts this device to sale by or on the order of a licensed healthcare practitioner



Sterilized using steam



Do not use if package is damaged

DIA Ø_i

Diameter

BC

Base curve

SPH

Sphere power

PWR F_v

Power

CYL

Cylinder power

AX

Cylinder axis

ADD

Add power

©/TM are trademarks of Bausch + Lomb Incorporated or its affiliates.

© 2020 Bausch + Lomb Incorporated or its affiliates

8191900

Rev. 2020-07

יצרן : באוס אנד לומב אינקורפורייטד - 1400 נורס' גודמן סטריט ניו יורק 14609 ארה"ב
1400 North Goodman St. Rochester, NY 14609 USA Bausch + Lomb incorporated

לנאח: שרקה באוש אנד לומב אנטקורפורייטד - 1400 נורט גודמן סטריט ניו יורק 14609 אלולולות הממכה

יבואן : עינית בע"מ. קריית התקשורת נווה אילן דג. הרי יהודה 90850 ישראל.
מוקד שירות לקוחות 025338810 מספר רשום בפקס האמ"ר של משרד הבריאות 953001
אסטראד: שרקה עינית. קרית האצולות נאני אילן דג. הרי יהודה 90850 אסראל
מרקר שרקה הזיאתן 025338810 רוקם התסגיל פי סגל קסם המדהות האבוע לזוארת השכה 953001

הוראות לשימוש בעדשות מגע רכות של BAUSCH + LOMB

איוחולנו על הבטפותון למיליוני אנשים ברחבי העולם הנהנים להרכיב עדשות מגע של Bausch + Lomb. המידע בהוראות שימוש אלה מיועד למשתמשים בעדשות מגע רכות של Bausch + Lomb; בהוראות המידע נכלל מידע חשוב על השימוש במוצר ומידע על בטיחות. חיוני שהמשתמשים ימלאו אחר הוראות אלה ואחר ההנחיות של המומחה לטיפול בעיניים להגנה על הראייה ועל בריאות העיניים. אם יש לך שאלות לגבי המידע הכלול בהוראות שימוש אלה, היוועץ במומחה לטיפול בעיניים. הוראות שימוש אלה חלות על המוצרים הבאים:

טבלה 1: סוגי עדשות המגע שעליון חלות הוראות שימוש אלה:

שם המוצר/החומר	התוויה	תכולת מים (קל-פי משקל %)	תמיסת אריזה	לוח זמנים להרכבת העדשות	משך זמן עד להחלפה
עדשות מגע בעלות גוון, מסוג PureVision® (balafilcon A)	שימוש כדורי או טיפולי	36%	בוראט בופר סליין	שימוש יומי או שימוש ממושך למשך 1 עד 30 ימים בין מועדי ההסרה	יש להחליף עדשות כל 30 יום או כפי שנקבע על-ידי המומחה לטיפול בעיניים
עדשות מגע בעלות גוון, מסוג PureVision® Toric (balafilcon A)	שימוש לאסטיגמטיות או למטרות טיפוליות				
עדשות מגע בעלות גוון, מסוג PureVision® Multi-Focal (balafilcon A)	שימוש לפרסביופיה או למטרות טיפוליות				
עדשות מגע בעלות גוון, מסוג PureVision®2 (balafilcon A)	שימוש כדורי או טיפולי				
עדשות מגע בעלות גוון, מסוג PureVision®2 For Astigmatism (balafilcon A)	שימוש לאסטיגמטיות או למטרות טיפוליות				
עדשות מגע בעלות גוון, מסוג PureVision®2 For Presbyopia (balafilcon A)	שימוש לפרסביופיה או למטרות טיפוליות				
עדשות מגע בעלות גוון, מסוג SofLens® Toric (alphafilcon A)	אסטיגמטיות	66%	בוראט בופר סליין	שימוש יומי או שימוש ממושך למשך 1 עד 7 ימים בין מועדי ההסרה	יש להחליף עדשות כל 30 יום או כפי שנקבע על-ידי המומחה לטיפול בעיניים
עדשות מגע בעלות גוון, מסוג Optima®38 (polymacon)	כדורית	38.6%	תמיסת מלח מעוקרת פוספט בופר סליין	שימוש יומי	יש להחליף עדשות כל 30 יום או כפי שנקבע על-ידי המומחה לטיפול בעיניים
עדשות מגע PureVision® Series – H4, H3, H3 – H04 ו-H03 (polymacon)	כדורית				
עדשות מגע בעלות גוון, מסוג SofLens® Multi-Focal (polymacon)	פרסביופיה				
עדשות מגע בעלות גוון, מסוג SofLens®38 (polymacon)	כדורית				
עדשות מגע בעלות גוון, מסוג Optima® FW (polymacon)	כדורית				
עדשות מגע בעלות גוון, מסוג SofLens® Natural Colors (polymacon)	כדורית				
עדשות מגע בעלות גוון, מסוג SofLens® Star Colors II (polymacon)	כדורית	46%	בוראט בופר סליין עם פולוקסמין	שימוש יומי	יש להחליף עדשות כל 30 יום או כפי שנקבע על-ידי המומחה לטיפול בעיניים
עדשות מגע בעלות גוון, מסוג Optima® Natural Look (polymacon)	כדורית				
עדשות מגע רכות בעלות גוון, מסוג Bausch + Lomb Ultra® (samfilcon A)	כדורית				
עדשות מגע רכות בעלות גוון, מסוג Bausch + Lomb Ultra® for Astigmatism (samfilcon A)	אסטיגמטיות				
עדשות מגע רכות בעלות גוון, מסוג Bausch + Lomb Ultra® for Presbyopia (samfilcon A)	פרסביופיה				
עדשות מגע רכות בעלות גוון, מסוג Bausch + Lomb Ultra® Multifocal for Astigmatism (samfilcon A)	פרסביופיה ואסטיגמטיות				
עדשות מגע בעלות גוון, מסוג SofLens® 59 (hilafilcon B)	כדורית	59%	בוראט בופר סליין עם פולוקסמין	שימוש יומי	יש להחליף עדשות כל 30 יום או כפי שנקבע על-ידי המומחה לטיפול בעיניים

כיצד פועלות העדשות (פועלות)

עדשות המגע בטבלה 1 מעבריות בין 86% ל-98% מכמות האור הנראה. כאשר עדשות המגע מונחות לחות על הקרנית, כל העדשות המפורסות בטבלה 1 משמשות כתווך שבירה למקור קרי האור על הרשתית. כאשר עדשות המגע PureVision® ו-PureVision®2, המיועדות לשימוש טיפולי, מונחות על הקרנית הן פועלות גם כתחבושת להגנה על הקרנית ולשיכון כאבים במוחל' הטיפול בפתולוגיות בעיניים.

התוויות ושימושים מיועדים

כדורית: עדשת המגע הרכה של Bausch + Lomb מותוות לחיקון של אמטרופיה רפרקטיבית (קוצר ראייה ורוחק ראייה) אצל אנשים חסרי ו/או בעלי עדשה טבעית, ללא מחלת עיניים, עם אסטיגמטיות של עד 2.00 דיופטר, שאינה פוגעת בחדות הראייה.

אסטיגמטיות: עדשת המגע הרכה של Bausch + Lomb מותוות לחיקון של אמטרופיה רפרקטיבית (קוצר ראייה, רוחק ראייה ואסטיגמציה) אצל אנשים חסרי ו/או בעלי עדשה טבעית, ללא מחלת עיניים, עם אסטיגמטיות של עד 5.00 דיופטר, שאינה פוגעת בחדות הראייה.

פרסביופיה: עדשת המגע הרכה של Bausch + Lomb מותוות לחיקון של אמטרופיה רפרקטיבית (קוצר ראייה, רוחק ראייה ואסטיגמטיות) ופרסביופיה אצל אנשים חסרי ו/או בעלי עדשה טבעית, ללא מחלת עיניים, עם אסטיגמטיות של עד 2.00 דיופטר, שאינה פוגעת בחדות הראייה.

פרסביופיה ואסטיגמטיות: עדשת המגע הרכה של Bausch + Lomb מותוות לחיקון של אמטרופיה רפרקטיבית (קוצר ראייה, רוחק ראייה ואסטיגמציה), ופרסביופיה אצל אנשים חסרי ו/או בעלי עדשה טבעית, ללא מחלת עיניים, עם אסטיגמטיות של עד 5.00 דיופטר, חוקקים להוספת עוצמה בטווח שבין D +0.75 ל-D +5.00.

שימוש טיפולי: ניתן להשתמש בעדשות מגע "PureVision® ו-PureVision®2 (balafilcon A) Bausch + Lomb גם לשימוש טיפולי כניהול הפרעות באפיתל הקרנית.

כאשר עושים בעדשות המגע שימוש חוזר, יש לנקות, לשטוף ולחטא אותן בין הסרתן להרכבתן מחדש. יש להקפיד תמיד על לוח הזמנים להרכבת העדשות ועל הזמנים להחלפת העדשות שקבע המומחה לטיפול בעיניים. עיין בטבלה 1 למידע על לוחות הזמנים להרכבת העדשות ולזמן עד להחלפה של כל אחד מסוגי עדשות המגע.

לתשומת לבך: המונח "חסר עדשה טבעית" משמעותו מי שאין לו בתוך העין עדשה מתמקדת.

התוויות נגד (סיבות לא להשתמש במוצר)

אין להשתמש בעדשות מגע של Bausch + Lomb אם קיימת אחת הבעיות הבאות:

- אלרגיה, דלקת, זיהום, גירוי או אדמומיות בעין או סביבה
- עיניים יבשות (אין מספיק דמעות)
- כל מחלה, פצעה (כמו למשל שריטה בקרנית) או מצב לא תקין של העיניים, המשפיעים על הקרנית, הלחמית או העפעפים
- רגישות מופחתת של הקרנית
- כל מחלה מערכתית או בריאות לקויה (למשל, הצטננויות או שפעת) העלולה להשפיע על העיניים או להחמיר עקב הרכבת עדשות מגע
- תגובה אלרגית של פני שטח העין או של הרקמות שמסביב לעין, העלולה להיגרם מהרכבת עדשות מגע או להחמיר בגללן
- אלרגיה לכל מרכיב בתמיסה המשמשת לטיפול בעדשות מגע של Bausch + Lomb
- כל זיהום פעיל בקרנית (חיידיק, פטריית או נגיפי)
- מטופלים שאינם מוכנים או אינם מסוגלים להכין את האזהרות, אמצעי הזהירות, ההגבלות או ההנחיות, או לצייט להן
- שימוש בתרופות שקיימת התווית-נגד לשימוש בהן בעת הרכבת עדשות מגע
- כל התערבות רפואית קודמת העלולה להשפיע לרעה על השימוש במכשיר

אזהרות

בעיות עם עדשות מגע עלולות לגרום לפגיעה חמורה בעין או לזיהומי עיניים חמורים, כולל דלקת זיהומית של הקרנית. חיוני שתמלא אחר ההוראות של המומחה לטיפול בעיניים, שתקפיד על כל ההוראות לשימוש נכון בעדשות, המופיעות על התווית. חשוב שתהיה מודע לאזהרות הבאות ושתשוחח עליון עם המומחה לטיפול בעיניים:

- יש להקפיד לפעול על-פי ההמגבלות להרכבת עדשות, לוח הזמנים להרכבתן, משך הזמן עד להחלפתן, משטר הנקייה ולוח הזמנים של ביקורי המעקב. בעיות עיניים, כולל כיבים בקרנית, עלולות להתפתח במהירות ולגרום לאובדן ראייה (כולל עיוורון).
- עדשות לשימוש יומי אינן מותוות לשימוש בלילה ואסור להרכיבן בזמן השינה. מחקרים קליניים הראו כי הסיכון לתגובות שליליות חמורות עולה כאשר מרכיבים ממושך הלילה עדשות המיועדות לשימוש יומי.
- מחקרים הראו כי אצל מעשנים המרכיבים עדשות מגע קיימת שיכוחת גבוהה יותר של תגובות שליליות בהשוואה ללא-מעשנים.
- שימוש חוזר בעדשות חד-פעמיות לשימוש יומי עלול לגרום לשינויים בעדשות העלולים לגרום לאי-נוחות ולירידה בחדות הראייה.
- אם אתה חווה אי-נוחות בעיניים, דמיעה מוגזמת, שנינים בראייה או אדמומיות בעין, עליו להסיר מיד את העדשות ולנסות מיד למומחה לטיפול בעיניים.
- אסור להשתמש אם התחילה פגומה או נפתחה בעות.
- בעת הרכבת עדשות מגע אסור לחשוף אותן למים שאינם מעוקרים (למשל, מי ברז). מים יכולים להכיל מיקרואורגניזמים העלולים לגרום לזיהום קשה ולאובדן ראייה (כולל עיוורון). אם העדשות כוסו במים, למשל במהלך שחייה בבריכה, באגם או בים, השלך אותן והחליף אותן בזוג חדש.

שימוש ממושך

- הוכח שהסיכון לזיהום (דלקת זיהומית של הקרנית) גדול יותר בקרב המשתמשים בעדשות מגע זמן ממושך מאשר בקרב המשתמשים בעדשות מגע יומיות.
- יש חוקרים הסבורים כי סיבוכים נגרמים כתוצאה מאחד או יותר מהגורמים הבאים: היחלשות העמידות של הקרנית לזיהומים, במיוחד במצב של עין עצומה, כתוצאה מחוסר באמצון (היפוקסיה): סביבת עיניים המובילה לצמיחה רבה יותר של חיידקים ומיקרואורגניזמים אחרים, במיוחד כאשר המטופל לא הקפיד להסיר את העדשות מעת לעת, לחטאן, או להשליכן כשהגיע הזמן; המטופל לא חיסא או ניקה את העדשות כראוי; זיהום של המוצרים לטיפול בעדשות; היציגה אישית לקויה של המטופל; או התאמה של המטופל לעדשה הספציפית של ללוח הזמנים להרכבתה; הצטברות משקעים על העדשות; נזק לעדשה; התאמה לא טובה; משך הרכבה; ונוכחות של חלקיקים מהעיניים או מזהמים סביבתיים.
- רוב רובם של המטופלים מרכיבים עדשות מגע בתגלחה, אך דווח כי שימוש ממושך בעדשות קשור לשכיחות גבוהה יותר ולדרנה גבוהה יותר של היווצרות ציסיות ועזירות וסתנים, ושל פולימנטיה של האנדותר, המחייבים לשקול הפסקה או הגבלה של שימוש ממושך בעדשות. הבעיות באפיתל הפיכות וחולפות לאחר הפסקת השימוש הממושך בעדשות.
- טרם נקבע סופית עד כמה הפיכות ההשפעות על האנדותרל שיש להרכבת עדשות המגע. כתוצאה מכך, הגישה של המומחה לטיפול בעיניים לגבי שימוש ממושך יכולה לנוע בין לא לרשום כלל שימוש ממושך לבין מתן מרשם לזמני שימוש גמישים, החל מהרכבת העדשות בלילה מדי פעם ועד להגדרת זמנים ספציפיים להרכבת העדשות, עם ביקורי מעקב ומשטר טיפול הולם.

אמצעי זהירות

חשוב שתהיה מודע לאזהרות הבאות ושתשוחח על כל הביטויים עם המומחה לטיפול בעיניים:

- לפני סיום הפגישת עם המומחה לטיפול בעיניים, דאג שאתה יכול להסיר את העדשות שלך בקלות ובמהירות, או דאג שיהיה אדם אחר זמין כדי להסיר אותן עבורך.
- לעולם אל תרכיב את העדשות מעבר למשך הזמן המומלץ על-ידי המומחה לטיפול בעיניים.
- יש להקפיד תמיד לרחוץ ולשטוף ידיים לפני כל טיפול בעדשות. אסור שמוצרי קוסמטיקה, תחליבים, סבונים, קרמים, אדאורנטים או תרסיסים ייכנסו לעיניים או לעדשות. ידיוף להרכיב עדשות לפני שמתאפרים. מוצרי קוסמטיקה על בסיס מים נוטים פחות לפגוע בעדשות מאשר מוצרים על בסיס שמן.
- לפני נגיעה בעדשות יש לוודא כי האצבעות והידיים נקיות מחומרים זרים, מכיוון שהומרים זרים עלולים לגרום לשריטות מיקרוסקופיות בעדשות, הגורמות לעיוות בראייה ו/או לפגיעת העין.
- יש לטפל תמיד בעדשות בוהירות ולהימנע מלהחליפן.
- אסור לנקת בעדשות עם הציפורניים.
- יש למלא בקפידה אחר ההוראות שבעלון זה ואחר המלצות המומחה לטיפול בעיניים, לגבי הטיפול, ההכנסה, ההסרה הנקייה וההרכבה של עדשות המגע.
- אסור אן פעם להוציא את העדשות ממחסיתן בעדשות באמצעות מלקחיים או כלים אחרים, אלא אם כן המלקחיים או הכלי מיועדים במיוחד לשימוש זה. יש לשטוף את העדשה לתוך כף היד.
- אם העדשה נדבקת (מפסיקה לזוז) על העין, פעל על-פי ההנחיות המומלצות ב"טיפול בעדשה נדבקת (לא נעה)". אם חוסר התנגעה של העדשה נמשך, עליו להיוועץ מיד במומחה לטיפול בעיניים.
- בעת הרכבת עדשות יש להימנע ככל אפשר מאדים ועשן מוקיים או מגרים.

- אם עדשות המגע שלך באות במגע עם אדים רעילים (למשל חומרים כימיים או מסוכנים), או אם סביבה מסוכנת עם השפעה על העיניים, יש להסירן מיד.
- אסור להקפיא.
- אסור לתת לאחרים להשתמש בעדשות שלך.
- בנוסף, כאשר השימוש הוא טיפולי:
- השימוש הטיפולי שלך בעדשות המגע **PureVision® 2 (balafilcon A)** צריך להיעשות בפקיח צמוד של רופא עיניים.
- יש להשתמש בתרופות הנחוצות לטיפול בהזריות ובפקיח צמוד של רופא עיניים.
- בגביבות מסוימות, רק רופא העיניים יכניס ויסיר את העדשות. במקרה זה, יש להורות למטופלים שלא לטפל בעדשות בעצמם.

אמצעי זהירות בטיפול בעדשות

- יש להשתמש תמיד בתמיסה טרייה שלא פג תוקפה לטיפול בעדשות על-פי המלצת המומחה לטיפול בעיניים.
- יש למלא תמיד אחר ההנחיות בעלון לצרכן המצורף לאריזה של התמיסה לטיפול בעדשות מגע.
- כאשר לא מרכיבים את העדשות (אחסון) יש לדאוג שהן יהיו תמיד שרירות לגמרי בתמיסת האחסון. אם פני העדשה מתייבשים, יש למלא אחור ההוראות המופיעות בסעיף טיפול בעדשות שהתייבשו (יבשות).
- לטיכה או להרטה של העדשות אסור להשתמש ברק או בכל חומר אחר, אלא אך ורק בתמיסה המומלצת.
- אסור להשתמש בתמיסות שנרחיתו לעדשות מגע קשות שאינן מומלצות לשימוש גם עם העדשות שהותאמו לך.
- אסור לערבב או להחליף חומרים או תמיסות לטיפול בעדשות אלא אם כן הדבר מצוין בתוויות ערכת הטיפול בעדשות, או שהתייעצת על כך עם המומחה לטיפול בעיניים.
- אסור להשתמש בערכת החיטוי Ultracare או באחד ממרכיביה (תמיסת חיטוי Ultracare, סביליות נטרול Ultracare, תמיסת הניקוי Lens Plus, והכשיר הניקוי האנזימטי Ultrazyme) כדי לנקות ולחטא את העדשות **PureVision® 2 (balafilcon A)** מכיוון שהדבר עלול לשנות את ממדי העדשות.

תגובות שליליות (בעיות ופתרונות)

עליך להיות מודע לכך שעשויות להופיע הבעיות הבאות:

- דקירות, צריבה או גרד (גירוי) בעיניים, או כאב עיניים אחר
- תחושה פחות נוחה מאשר כשהעדשה הוכנסה לראשונה לעין
- תחושה לא תקינה שנגנס לך משוה לעין (למשל גוף זה אזור שרז)
- רטיבות יתר (דמיעה) של העיניים או הפרשות חריגות מהעיניים
- אדמומיות של העיניים
- ירידה בחדות הראייה (חדות ראייה גרועה)
- ערפל ראייה, ראיית קשתות או הילות סביב עצמים
- גרשיות לאור (פוטופוביה)
- עיניים יבשות

אם אתה מבחין באחד מהדברים לעיל, עליך להסיר מיד את העדשות שלך.

- אם אי-נוחות או הבעיה נפסקים, תהבונן מקורב בעדשה. אם העדשה פגומה באופן כלשהו, אל תחזיר את העדשה לעין. עליך להשליך את העדשה ולהרכיב עדשה חדשה. אם הבעיה נמשכת, עליך להסיר מיד את העדשה ולהיוועץ עם המומחה לטיפול בעיניים.
- כאשר מופיעה אתח או יותר מהבעיות הנ"ל, עלולה להיווצר בעיה חמורה כמו זיהום, כיב בקרנית, צמיחת כלי דם חדשים, או ולקח הקשתות. עליך להרחיק את העדשות מתעין ולפנות מיד לרופא אשר יוכל לזהות את הבעיה ולהתניע לך טיפול מהיר, כדי למנוע נזק חמור לעיניים.
- במהלך שימוש טיפולי, תגובה שלילית עלולה לנבוע מהמחלה או הפציעה המקורית, או להיגרם מהרכבת עדשת מגע. בשימוש בעדשת מגע רכה למטרה טיפולית בעין חולה או פגועה, קיימת אפשרות של התמרת מחלה או בעיה קיימת. אם בזמן הרכבת העדשה התסמינים מתגברים, יש לפנות מיד לרופא עיניים.

נושאים לדיון עם המומחה המטפל בעיניים

כמו עם כל עדשות מגע, יש צורך בביקור מעקב כדי להבטיח שהעיניים יישארו בריאות. אתה אמור לקבל הנחיות לגבי לוח הזמנים המומלץ למעקב. מומלץ לכל מטופל להיוועץ במומחה לטיפול בעיניים לפני:

- הרכבת עדשות במהלך פעילויות ספורטיות ופעילויות הקשורות למים. חשיפה למים בעת הרכבת עדשות מגע בפעילויות כמו שחייה, סקי מים ואמבטיית חמות עלולה להגביר את הסיכון לזיהום בעיניים כולל, בין היתר, דלקת קרנית מסוג *אקנתמבה*.
- שינוי סוג העדשות או מוד ממדדי העדשות.
- שימוש בתרופה כלשהי בעיניים. תרופות, כמו אנטיהיסטימינים, תרופות להקלה על גודש, תרופות משתנות, תרופות להרפיית איריים, תרופות הרעה ותרופות נגד מחלת ים עלולים לגרום לזיובש בעין, מודעות מוגברת לעדשות או שטשטש ראייה. אם מתקיימים תנאים כאלה, יש לנקוט בצעדים נאותים לטיפול בבעיה. בהתאם לחומרתו, צעדים כאלה עשויים לכלול שימוש בדמעות מלאכותיות המתוחות לשימוש עם עדשות מגע רכות או הפסקה זמנית של השימוש בעדשות מגע כל עוד נוטלים תרופות כאלה.
- נשים הגוטלות גלולות ומרכיבות עדשות מגע עלולות לפתח שינויים בראייה או שינויים בסבילות לעדשות. המומחה לטיפול בעיניים אמור להזהיר אותן בהתאם.
- הרכבת עדשות מגע בסביבות יבשות או מאובקות במיוחד.
- אם לא הרכבת עדשות מגע במשך זמן רב, צור קשר עם המומחה לטיפול בעיניים.
- צור קשר עם המומחה לטיפול בעיניים לגבי כל מגבלה נוספת להרכבת עדשות מגעה החלה לגביך.

- מי צריך לדעת שאתה מרכיב עדשות מגע**
- הודע לרופא המטפל שאתה מרכיב עדשות מגע.
- הודע תמיד למעסיק שלך שאתה מרכיב עדשות מגע. בעבודות מסוימות יש צורך להשתמש בצידוד להגנה על העיניים או אסור להרכיב עדשות מגע.

הנחיות אישי וטיפול בעדשות

הכנת העדשות להרכבה

- לפני נגיעה בעדשות, יש לרחוץ את הידיים היטב בסבון עדין, לטשוף לחלוטין, ולייבש במגבת נטולת מוך.
- לפני הטיפול בעדשות יש להימנע משימוש בסבונים המכילים קרם לעוץ, תחליב או מוצרי קוסמטיקה על בסיס שומנים, מכיוון שהומרים אלה עשויים לבוא במגע עם העדשות ולהפריע להרכבה מוצלחת.

- יש לטפל בעדשות בעזרת קצות האצבעות ולהפקיד להימנע ממגע עם צפורניים. כדאי לשמור את הציפורניים קצרות וחלקות.

טיפול בעדשות

- תמיד יש להרכיב ולהסיר קודם את אותה עדשה, כדי למנוע בלבול.
- יש למקם את העדשה על האצבע המורה ולבדוק ולוודא שהעדשה לחה, נקייה ושקופה, ושאינ בה כל סדקים או קרעים. יש לוודא שהוצאת את העדשה בכיוון הנכון.



- אם תנזח בשעות את העדשה הפוכה על העין, תוכל לדעת שעשית זאת ושעליך להסיר אותה ולהניח אותה נכון, לפי הסימנים הבאים:

- 0 נוח לך פחות מהרגיל
- 0 העדשה עשויה להתחלק בעין
- 0 בעת מצמוץ העדשה נעה במידה מוגזמת
- 0 ערפל ראייה
- אם העדשות מתקפלות ונזבקות זו לזו, יש להניח את העדשה בכף היד ולהרטיבה היטב בתמיסת העדשות שעליה המליץ לך המומחה לטיפול בעיניים. לאחר מכן יש לשפשף הלךך ושוב בעדינות את העדשה בין האצבע המורה לכף היד.
- אם העדשה משתטחת או נכרכת על האצבע, ייתכן כי העדשה או האצבע רטובות מדי. כדי לתקן זאת, יש להעביר את העדשה מספר פעמים מאצבע מורה אחת לשנייה, ובכל פעם לייבש את האצבע הנגדית.
- ניתן להכניס עדשה לעין אך ורק אם היא הורטבה לגמרי (רטובה) בתמיסת השטיפה או האחסון המומלצת על-ידי המומחה לטיפול בעיניים.

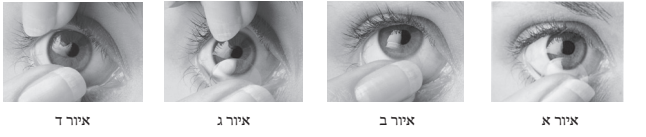
הכנסת העדשה לעין

טכניקת הכנסה בעזרת יד אחת (איור א' ואיור ב')

הנה את העדשה על האצבע המורה. הרם את הראש כלפי מעלה, הבט ישר קדימה ומשוך את העפעף התחתון באצבע האמצעית של היד שבאמצעותה אתה מכניס את העדשה. הבט ביציבות לנקודה הנמצאת מעליך. לאחר מכן תנח את העדשה על החלק הלבן, התחתון, של העין. הסר את האצבע המורה ושחרר לאט את העפעף התחתון. הבט למטה כדי למקם את העדשה כראוי. עצום את עינייך לרגע. העדשה אמורה להתמרכז בתוך העין.

טכניקת הכנסה בעזרת שתי ידיים (איור ג' ואיור ד')

כאשר העדשה על האצבע המורה, משוך את העפעף העליון כנגד הגבה באמצעות האצבע האמצעית של היד השנייה. משוך את העפעף התחתון באצבע האמצעית של היד שבאמצעותה אתה מכניס את העדשה, ואז מקם את העדשה במרכז העין. הישארו בתנוחה זו, והבט כלפי מטה כדי למקם את העדשה כראוי. שחרר לאט את העפעפים.



אם העדשה גורמת לתחושת אי-נוחות, פעל כך:

הבט במראה והנח בעדינות אצבע על קצה עדשת המגע. החלק את העדשה באיטיות הלאה מוחאף תוך שאתה מסתכל לכיוון ההפוך. לאחר מכן מצמוץ, והעדשה תתמרכז. אם העדשה עדיין גורמת לתחושת אי-נוחות, יש לבצע את הצעדים המתוארים בסעיף תגובות שליליות (בעיות ופתרונות).

מיורכב העדשות

אם לאחר הכנסת העדשה הראייה שלך מטושטשת, בדוק את הדברים הבאים:

- העדשה אינה ממורכבת בעין. כדי למרכז עדשה, יש לפעול על-פי אחד מההליכים הבאים:
 - 0 החזק בעזרת האצבעות את העפעף העליון והתחתון פתוחים. לאחר מכן, תוך כדי הסתכלות במראה, הנח בעדינות אצבע על עדשת המגע והחלק את העדשה לכיוון מרכז העין.
 - 0 או
 - 0 החזק בעזרת האצבעות את העפעף העליון והתחתון פתוחים. לאחר מכן, תוך כדי הסתכלות במראה, הנע את העין לעבר העדשה כדי למקם אותה במרכז העין.
- אם העדשה ממורכזת, יש להסיר את העדשה ולבדוק את הדברים הבאים:
 - 0 נזבחות של מוצרי קוסמטיקה או שומנים על העדשה. יש לנקות, לטשוף, לחטא ולהכניס שוב לעין.
 - 0 העדשה נמצאת בעין הלא נכונה.
 - 0 העדשה הפוכה כך שצדה הפנימי בחוץ (לא יזיה לך נוח כמו בדרך כלל).

אם הראייה שלך עדיין מטושטשת לאחר שבדקת את האמור לעיל, הסר את שתי העדשות והתייעץ עם המומחה לטיפול בעיניים.

הסרת העדשות

יש להסיר תמיד את אותה עדשה קודם.

- יש לרחוץ, לטשוף ולייבש את הידיים היטב.
- לפני שתנסה להסיר את העדשה, חשוב לוודא שהיא נמצאת במיקום הנכון בעין (בבדיקה פשוטה של הראייה, סטירת עין אחת אוכל ככל פעם, תוכל לדעת אם העדשה נמצאת במיקום הנכון). הבט כלפי מעלה ומשוך למטה באיטיות את העפעף התחתון באצבע האמצעית של היד שעמה אתה מתכוון להסיר את העדשה, והנח את האצבע על הקצה התחתון של העדשה. לחץ את העדשה קלת בין האגודל לאצבע המורה והסר אותה. היזהר ששילי העדשה לא ידבקו זה לזה.
- הסר את העדשה השנייה באותו אופן.
- אם קשה להסיר את העדשות, השתמש בדמעות המלאכותיות שעלין המליץ המומחה לטיפול בעיניים.
- יש למלא אחר ההליכים הנדרשים לטיפול בעדשות המתוארים בסעיף הטיפול בעדשות שלך.

להשומת לבך: אם אתה מתקשה להסיר את העדשות בשיטה זו, המומחה לטיפול בעיניים יציע לך שיטה חלופית.

טיפול בעדשה נדבקת (לא נעה)

אם עדשה נדבקת (מפסיקה לנוע), יש להוליף לעין כמה סיפות של הדמעות המלאכותיות שעלין המליץ המומחה לטיפול בעיניים. במקרה זה, אסור להשתמש במים רגילים או בכל חומר אחר, אלא אך ורק בתמיסות המומלצות. אסור לנסות להסיר עדשה שנדבקת, הדבר עלול לפגוע בעין. אם מצמצת לאחר מספר פעמים של פטפוץ של התמיסה לעין והעדשה עדיין אינה מתחילה לנוע, פנה מיד למומחה לטיפול בעיניים. אל תנסה להסיר את העדשה בשום דרך מלבד מה שייצן לך המומחה לטיפול בעיניים.

לוחות זמנים להרכבת העדשות

המומחה לטיפול בעיניים ימליץ על שימוש בעדשות מגע כעדשה חד-פעמית, או כעדשה להחלפה תכופה/מתוכננת. ללא קשר ללוח הזמנים שנקבע עבורך, ברגע שחשיר את העדשה בסוף תקופת השימוש שנקבעת, יש לתת לעין תקופת מנוחה ללא הרכבת עדשות למשך לילה או יותר, על-פי המלצת המומחה לטיפול בעיניים.

לשימוש יומי

יתכן שלמטופל המשתמש בעדשות יומיות תהיה בהתחלה נטייה להמשיך להרכיב את העדשות למשך זמן ארוך מהמתוכנן. לוח הזמנים להרכבת העדשות ייקבע על-ידי המומחה לטיפול בעיניים וינתן למטופל.

שימוש ממושך (יותר מ-24 שעות או בזמן שינה)

חברת Bausch + Lomb ממליצה שמי שמתכוון להשתמש בעדשות מגע יבדק תחילה על בסיס של שימוש יומי בעדשות. אם השימוש היומי מצליח, ניתן להתחיל בהדרגה להרכיב את העדשות למשך זמן ארוך יותר. על-פי בקיבותו של המומחה לטיפול בעיניים. עדשות אלה אושרו לשימוש ממושך במשך עד 7 ימים או עד 30 יום, בהתאם למוחצ. יש להסיר לנקות, ולחטא את העדשה או לזרוק ולהחליף אותה בעדשה חדשה, כפי שקבע המומחה לטיפול בעיניים. לאחר הסרת העדשה, יש להשאירה מחוץ לעין למשך זמן מנוחה של לילה או יותר, כפי שקבע המומחה לטיפול בעיניים.

שימוש בעדשות חד-פעמיות

אין צורך בטיפול בעדשות. אחרי שמוציאים את העדשות מהעין, משליכים אותן לפח. יש לנקות, לטשוף ולחטא את העדשות רק במצב חירום כאשר אין עדשות חלופיות.

החלפה תכופה / מתוכננת

כאשר מסירים את העדשות בין זמני החלפה, יש לנקות ולחטא אותן לפני שמרכיבים אותן מחדש, או להשליכן לפח ולהחליפן בעדשות חדשות, כפי שקבע המומחה לטיפול בעיניים.

تعليمات لاستخدام العدسات اللاصقة BAUSCH + LOMB

تُهانى على انضمامك إلى ملايين آخرين حول العالم يستمتعون بإرتداء عدسات Bausch + Lomb. المعلومات الواردة في هذه التعليمات للاستخدام مخصصة لمستخدمي العدسات اللاصقة البنية Bausch + Lomb. يتضمن استخدام معلومات المنتج الهامة والسلامة، من الضروري أن يتبع المستخدمون هذه التعليمات والتوجيهات من ممارس العناية بالعين لضمان سلامة رؤيتك وصحة العين. إذا كانت لديك أسئلة حول المعلومات الواردة في التعليمات، فاستشر ممارس العناية بالعين. تطبق تعليمات الاستخدام هذه على المنتجات التالية:

الجدول 1: منتجات العدسات اللاصقة التي تنطبق عليها تعليمات الاستخدام هذه:

اسم المنتج / المادة	إرشادات	محتوى الماء (%)	حل التنظيف	الجدول يرتدي	فترة الاستبدال
عدسات لاصقة معتمة الرؤية PureVision® (balaflicon A)	الاستخدام الكروي أو العلاجي	36%	بورات محلول ملحي	ارتداء يومي أو ارتداء ممتد لمدة 1 إلى 30 يومًا بين الإزالة	استبدل العدسات كل 30 يومًا أو وفقًا لتوجيهات ممارس العناية بالعين
عدسات لاصقة معتمة الرؤية PureVision® Toric (balaflicon A)	الاستخدام العلاجي				
عدسات لاصقة معتمة الرؤية PureVision® Multi-Focal (balaflicon A)	طول النظر الشيخوخي أو الاستخدام العلاجي				
عدسات لاصقة معتمة الرؤية PureVision® 2 (balaflicon A)	الاستخدام الكروي أو العلاجي				
عدسات لاصقة معتمة الرؤية PureVision® 2 For Astigmatism (balaflicon A)	اللابؤرية أو الاستخدام العلاجي	66%	بورات محلول ملحي مع بولوكسامين	ارتداء يومي أو ارتداء ممتد لمدة 1 إلى 7 أيام بين الإزالة	استبدل العدسات كل 30 يومًا أو وفقًا لتوجيهات ممارس العناية بالعين
عدسات لاصقة معتمة الرؤية PureVision® 2 For Presbyopia (balaflicon A)	طول النظر الشيخوخي أو الاستخدام العلاجي				
عدسات لاصقة معتمة الرؤية SoftLens® Toric (alphaflicon A)	اللابؤرية				
عدسات لاصقة معتمة الرؤية Optima® 38 (polymacon)	كروي				
العدسات اللاصقة SoftLens® Series (polymacon) H4 و H3 و B3 و H04 و H03	كروي	38.6%	محلول ملحي معقم	ارتداء يومي	استبدل العدسات كل 30 يومًا أو وفقًا لتوجيهات ممارس العناية بالعين
عدسات لاصقة معتمة الرؤية SoftLens® Multi-Focal (polymacon)	طول النظر الشيخوخي				
عدسات لاصقة معتمة الرؤية SoftLens® 38 (polymacon)	كروي				
عدسات لاصقة معتمة الرؤية Optima® FW (polymacon)	كروي				
عدسات لاصقة معتمة الرؤية SoftLens® Natural Colors (polymacon)	كروي	46%	بورات محلول ملحي أو محلول فوسفات	ارتداء يومي	استبدل العدسات كل 30 يومًا أو وفقًا لتوجيهات ممارس العناية بالعين
عدسات لاصقة معتمة الرؤية SoftLens® Star Colors II (polymacon)	كروي				
عدسات لاصقة معتمة الرؤية Optima® Natural Look (polymacon)	كروي				
عدسات لاصقة ناعمة معتمة الرؤية Bausch + Lomb Ultra® (samfilicon A)	كروي				
عدسات لاصقة ناعمة معتمة الرؤية Bausch + Lomb Ultra® for Astigmatism (samfilicon A)	اللابؤرية	59%	بورات محلول ملحي مع بولوكسامين	ارتداء يومي أو ارتداء ممتد لمدة 1 إلى 7 أيام بين الإزالة	استبدل العدسات كل 30 يومًا أو وفقًا لتوجيهات ممارس العناية بالعين
عدسات لاصقة ناعمة معتمة الرؤية Bausch + Lomb Ultra® for Presbyopia (samfilicon A)	طول النظر الشيخوخي				
عدسات لاصقة ناعمة معتمة الرؤية Bausch + Lomb Ultra® Multifocal for Astigmatism (samfilicon A)	بصر الشيخوخة والاستجماتيزم				
عدسات لاصقة معتمة الرؤية SoftLens® 59 (hilaflicon B)	كروي				

كيف تعمل العدسات (الإجراءات)

تقل العدسات اللاصقة في الجدول 1 ما بين 86% إلى 98% من الضوء المرئي. عند وضعها على القرنية في حالتها المائية، تعمل جميع العدسات اللاصقة المدرجة في الجدول 1 كوسيلة انكسار لتكبير أشعة الضوء على الشبكية. عند وضع منتجات العدسات اللاصقة Purevision® 2 و Purevision®. المخصصة للاستخدام العلاجي، على القرنية، فإنها تعمل أيضًا كعدسة لحماية القرنية وتخفيف الألم علاج أمراض العيون.

المؤشرات والاستخدامات المقصودة

كروي: يشار إلى العدسات اللاصقة البنية Bausch + Lomb تصبح قلة الرؤية الانكسارية (قصر النظر وفرط البصر) في الأشخاص المصابين بالحيال و / أو غير اللامباليين الذين يعانون من عيوب غير مريضة، والتي تظهر الاستجماتيزم من 2.00 ديوبتر أو أقل، والتي لا تتداخل مع حدة البصر. اللابؤرية: يشار إلى العدسات اللاصقة البنية من Bausch + Lomb تصبح فقدان البصر الانكساري (قصر النظر، مد البصر، والاستجماتيزم) في الأشخاص المصابين بالحيال و / أو غير اللامباليين الذين يعانون من عيوب غير مريضة، مما يدل على الاستجماتيزم 5.00 ديوبتر أو أقل، والتي لا تتداخل مع حدة البصر.

طول النظر الشيخوخي: يشار إلى العدسات اللاصقة البنية من Bausch + Lomb تصبح نقص البصر الانكساري (قصر النظر، مد البصر، والاستجماتيزم) والقصور البصر في الأشخاص المصابين بالحيال و / أو غير اللامباليين الذين يعانون من عيون غير مريضة، مما يدل على الاستجماتيزم من 2.00 ديوبتر أو أقل، والتي لا تتداخل مع حدة البصر.

بصر الشيخوخة والاستجماتيزم: يشار إلى العدسات اللاصقة البنية من Bausch + Lomb تصبح قلة الانكسار الانكساري (قصر النظر، مد البصر والاستجماتيزم) والقصور البصر في الأشخاص المصابين بالحيس و / أو غير اللامباليين الذين يعانون من عيون غير مريضة، مما يدل على الاستجماتيزم حتى 5.00 ديوبتر ويتطلب قوة إضافية تتراوح من +D 0.75 إلى +D 5.00.

الاستخدام العلاجي: يمكن أيضًا استخدام عدسات Bausch + Lomb PureVision® 2 (balaflicon A) و Purevision® للاستخدام العلاجي في إدارة الاضطرابات الظهارية القرنية.

عند إعادة استخدام العدسات اللاصقة، يجب تنظيفها وشفطها وتطهيرها بين الإزالة وإعادة الإحراق. اتبع دائمًا جدول التآكل وفترات الاستبدال الموصى بها من ممارس العناية بالعين. ارجع إلى الجدول 1 للحصول على معلومات حول الجدول الزمني للإرتداء وفترة الاستبدال لمنتجات العدسات اللاصقة.

ملحوظة: العدام العدسة يعني "عدم وجود عدسة تركز داخل العين".

موانع الاستعمال (أسباب عدم الاستخدام)

لا تستخدم العدسات اللاصقة Bausch + Lomb عند وجود أي من الحالات التالية:

- حساسية أو التهاب أو عدوى أو تهيج أو احمرار في أو حول العين
- جفاف العين (عدم كفاية السائل المسيل للدموع)
- أي مرض في العين أو إصابة (على سبيل المثال، تآكل القرنية) أو شذوذ يصيب القرنية أو المتحممة أو الجفون
- انخفاض حساسية القرنية
- أي مرض جهاززي أو اعتلال الصحة (مثل نزلات البرد أو الأنفلونزا)، قد يؤثر على العين أو مبالغًا فيه بإرتداء العدسات اللاصقة
- رد فعل تحسسي للأسطح العينية أو الأنسجة المحيطة التي قد تكون مستحثة أو مبالغ فيها عن طريق ارتداء العدسات اللاصقة
- حساسية من أي مكون في محلول يستخدم لرعاية العدسات اللاصقة Bausch + Lomb
- أي عدوى قرنية نشطة (بكتيرية أو فطرية أو فيروسية)
- المرضى غير الراقبين أو غير قادرين على فهم أو الامتثال لأي تحذيرات أو احتياطات أو قيود أو اتجاهات
- استخدام الأدوية الممنوعة لإرتداء العدسات اللاصقة
- أي تدخل طبي سابق قد يؤثر سلبيًا على استخدام الجهاز

تحذيرات

قد تؤدي مشاكل العدسات اللاصقة إلى إصابة خطيرة للعين أو بالداخل التهابات خطيرة في العين، بما في ذلك التهاب القرنية المعدي. من الضروري أن تتبع إرشادات ممارس العناية بالعين الخاص بك وجميع تعليمات وضع العلامات للاستخدام السليم للعدسات. يجب أن تكون على دراية بمناقشة ممارس العناية بالعين الخاص بك والتحذيرات التالية بشأنها:

- الامتثال الصارم لقيود ارتداء الخاص بك، وجدول ارتداء، وفترة الاستبدال، ونظام التنظيف، ومتابعة يجب اتباع جدول الزيادة. قد تتطور مشكلات العين، بما في ذلك قرح القرنية، بسرعة وتؤدي إلى فقدان البصر (بما يشمل الإصابة بالعمى).
- ولا يوصى بإرتداء عدسات الاستعمال اليومي أثناء الليل ويجب ألا يتم ارتداؤها أثناء النوم. قد أظهرت الدراسات الإكلينيكية زيادة احتمالات حدوث تفاعلات ضارة خطيرة عند ارتداء هذه العدسات ليلاً.
- وقد أظهرت الدراسات أن مرتدي العدسات اللاصقة من المدخنين لديهم نسبة أعلى من ردود الفعل السلبية من غير المدخنين.
- يمكن أن تؤدي ارتداء استخدام العدسات التي تستخدم لمرء واحدة للاستخدام اليومي مرة واحدة إلى تغييرات العدسات التي قد تسبب عدم الراحة وضعف البصر.
- إذا كنت تعاني من عدم الراحة في العين، أو تمزق مفرط، أو تغييرات في الرؤية، أو احمرار في العين، يجب عليك إزالة العدسات على الفور والاتصال على الفور بممارس العناية بالعين الخاص بك.
- لا تستخدمه إذا كانت العدسة ناعمة أو تم فتحها دون قصد.
- لا تعرض العدسات اللاصقة للماء غير المعقم (مثل ماء الصنبور) أثناء ارتدائها. يمكن أن تحتوي المياه على كائنات دقيقة يمكن أن تؤدي إلى عدوى شديدة وفقدان الرؤية (بما في ذلك العمى). إذا كانت عدساتك مغمورة في الماء عند السباحة في المسبح أو البحيرات أو المحيطات، فتخلص منها واستبدلها بزوج جديد.

ارتداء ممتد

- تبين أن خطر الإصابة بالعدوى (التهاب القرنية المعدي) أكبر بين مستخدمي العدسات اللاصقة الممتدة أكثر من مستخدمي العدسات اللاصقة اليومية.
- يعتقد بعض الباحثين أن المضاعفات ناتجة عن واحد أو أكثر مما يلي: ضعف مقاومة القرنية للعدوى، خاصة أثناء حالة العين المغلفة، نتيجة نقص الأكسجة؛ بيئة العين التي تكون أكثر ملاممة نوعًا ما لنمو البكتيريا والكائنات الحية الدقيقة الأخرى، خاصةً عندما لا يلتزم المريض بإزالة العدسات الدورية والتطهير أو الجدول الزمني للتخلص منها؛ تطهير العدسة أو تنظيفها من قبل المريض؛ تولد منتجات العناية بالعدسات؛ ضعف النظافة الشخصية من قبل المريض؛ عدم ملائمة المريض للعدسة المصنوعة أو الجدول الزمني للإرتداء؛ تراكم رواسب العدسات؛ تلف العدسة. تركيب غير لائق طول وقت الإرتداء؛ ووجود حطام العين أو الملوثات البيئية.
- في حين أن الغالبية العظمى من المرضى يرتدون العدسات اللاصقة بنجاح، يُقال أن ارتداء العدسات الممتد مرتبط أيضًا بارتفاع حدوث ودرجة الكريات الدقيقة والخلل الظهاري، وتعدد الأضباب البطني، مما يتطلب النظر في وقف أو تقليد التآكل الممتد. يمكن عكس الظروف الظهارية عند التوقف عن التآكل الممتد.
- لم يثبت بشكل نهائي عكسية التأثيرات البطيئة لإرتداء العدسات اللاصقة. ونتيجة لذلك، تختلف آراء ممارسي العناية بالعين حول أوقات ارتداء ممتدة من عدم وصف البلى الممتد على الإطلاق إلى وصف أوقات ارتداء مريئة من ارتداء ملابس بين عشية وضحاها إلى وصف فترات ارتداء محددة، مع زيارات متابعة ونظام رعاية مناسب.

احتياطات

يجب أن تكون على دراية ومناقشة كاملة مع ممارس العناية بالعين احتياطات السلامة التالية:

- قبل مغادرة مكتب ممارس العناية بالعين، تأكد من أنه يمكنك إزالة عدساتك على الفور أو أن يكون هناك شخص آخر متاح لإزالتها لك.
- لا تضع عدساتك مطلقًا بعد الفترة التي أوصى بها ممارس العناية بالعين.
- اغسل يديك وجففهما دائمًا قبل تناول العدسات. لا تحصل على مستحضرات التجميل أو المستحضرات أو الصابون أو الكريمات أو مزيلات الروائح أو البخاخات في العين أو على العدسات. من الأفضل وضع العدسات قبل وضع الماكياج. تكون مستحضرات التجميل ذات الأساس المائي أقل عرضة لتلف العدسات من المنتجات التي تعتمد على الزيت.
- تأكد من أن الأصابع واليدين خالية من المواد الغريبة قبل لمس العدسات، حيث قد تحدث خدوش مجهرية على العدسات، مما يتسبب في تشوه الرؤية و / أو إصابة العين.
- تعامل دائمًا مع عدساتك بعناية وتجنب إسقاطها.
- لا تلمس العدسات بأظفار أصابعك.
- اتبع بعناية التعليمات الواردة في هذه النشرة وتلك الموصى بها من قبل ممارس العناية بالعين للتعامل مع العدسات اللاصقة وإدخالها وإزالتها وتنظيفها وتخزينها وإرتدائها.
- لا تستخدم أبدًا الملقط أو الأدوات الأخرى لإزالة عدساتك من حاوية العدسة إلا إذا تم تحديد ذلك خصيصًا لهذا الاستخدام. اسكب العدسة في اليد.
- إذا التصفت العدسة (توقفت عن الحركة) على العين، فاتبع الإرشادات الموصى بها في اعنتي بعدسات لاصقة (بدون حركة). إذا استمرت عدم حركة العدسة، يجب عليك فورًا استشارة ممارس العناية بالعين الخاص بك.
- تجنب، إذا أمكن، جميع الأبخرة والأبخرة والزعزعة عند ارتداء العدسات.
- إذا لامست العدسات اللاصقة بخارًا ضارًا (مثل المواد الكيميائية أو الخطرة)، أو بيئة خطرة ذات تأثير بصري، فيجب إزالتها فورًا.
- لا تجعل.
- لا تشارك عدساتك مع الآخرين.

بالإضافة إلى ذلك، للاستخدام العلاجي:

- يعد الإشراف الدقيق على ممارس العناية بالعين ضروريًا للاستخدام العلاجي للعدسات اللاصقة PureVision® 2 و PureVision® (balaflicon A).
- يجب استخدام الأدوية اللازمة للعلاج بحذر وتحت إشراف دقيق من قبل ممارس العناية بالعين.
- في بعض الحالات فقط، يقوم ممارس العناية بالعين بإدراج العدسات وإزالتها، إذا كان الأمر كذلك، يجب توجيه المرضى بعدم التعامل مع العدسات بأنفسهم.
- احتياطات العناية بالعدسات
- دائمًا يستخدم طراز، غير منتهي الصلاحية حلول العناية بالعدسات الموصى بها من قبل ممارس العناية بالعين.
- اتبع دائمًا الإرشادات الموجودة في إدراج العبوة لاستخدام حلول العدسات اللاصقة.
- احرص دائمًا على إبقاء العدسات مغمورة تمامًا في حل التخزين الموصى به في حالة عدم وجود العدسات البالية (المخزنة). اتبع توجيهات العناية بالعدسة لرعاية العدسة الجافة (الجففة) في حالة جفاف سطح العدسة.
- لا تستخدم اللعاب أو أي شيء آخر غير الحل الموصى به لتزيت أو ترطيب العدسات.
- لا تستخدم أبدًا حلول العدسات التقليدية التي لا يوصى باستخدامها مع العدسات الموصوفة.
- لا تخطأ أو تستبدل أنظمة أو حلول العناية بالعدسات إلا إذا ورد في ملصق نظام العناية بالعدسات أو بدون استشارة ممارس العناية بالعين.

- لا تستخدم نظام التطهير **Ultracare** أو أي من مكوناته (محلول التطهير **Ultracare**، أقراص **Ultracare**، **PureVision® 2** و **PureVision®** تنظيف وتقييم عدسات **Ultrazyme Enzymatic Cleaner**، **Lens Plus Daily Cleaner** (balaflakon A) نّان العدسة سيتم تغيير الأبعاد.

التفاعلات العكسية (المشكلات وماذا تفعل)

يجب أن تدرك أن المشاكل التالية قد تحدث:

- وخز، أو حرقان، أو حكة (تهيج) في العين، أو ألم آخر بالعين
- الراحة أقل مما كانت عليه عندما تم وضع العدسة لأول مرة على العين
- شعور غير طبيعي بشيء في العين (على سبيل المثال، جسم غريب، منطقة خدش)
- الافراط في الري (تمزق) العينين أو إفرازات العين غير المعتادة
- احمرار في العين
- تقليل حدة الرؤية (ضعف حدة البصر)
- عدم وضوح الرؤية أو قوس قزح أو حالات حول الأشياء
- الحساسية للضوء (رهاب الضوء)
- عيون جافة

إذا لاحظتْ أن ممّا سبق، يجب عليك إزالة عدساتك على الفور.

- في حالة زوال الإزعاج أو توقف المشكلة، تفحص العدسة بصبرك، إذا كانت العدسة تالفة بأي شكل، لا تعد تركيب العدسة في عينيك، يجب عليك تجاهل العدسة وإدخال عدسة جديدة. إذا استمرت المشكلة، يجب عليك قم بإزالة **العدسة على الفور واستشر ممارس العناية بالعين**.
- في حالة حدوث أي من الأعراض السابقة، قد تكون هناك حالة خطيرة مثل عدوى أو قرحة القرنية أو نمو الأوعية الجديدة أو التهاب القرنية. يجب **أبعد العدسة عن عينيك وأطلبها فوراً** التحديد المهني للمشكلة والعلاج الفوري لتجنب تلف العين الشديد.
- أثناء الاستخدام العلاجي، قد يكون رد الفعل السلبي ناتجاً عن المرض الأصلي أو الإصابة أو قد يكون بسبب ارتداء العدسات اللاصقة. هناك احتمال أن يصبح المرض أو الحالة الحالية أسوأ عندما يتم استخدام العدسات اللاصقة اللينة للاستخدام العلاجي لعلاج العين المريضة أو التالفة بالفعل. إذا كانت هناك أي زيادة في الأعراض أثناء ارتداء العدسة، فورا اتصل بممارس العناية بالعين.

موضوعات للمناقشة مع ممارس رعاية العيون الخاص بك

كما هو الحال مع أي عدسات لاصقة، فإن زيارات المتابعة ضرورية لضمان استمرار صحة العيون. يجب أن يتم إرشادك إلى جدول المتابعة الموصى به، يُنصح المرضى بالتشاور مع ممارس العناية بالعين قبل:

- ارتداء العدسات أثناء ممارسة الأنشطة الرياضية والمائية، قد يؤدي التعرض للماء أثناء ارتداء العدسات اللاصقة في أنشطة مثل السباحة والتواجد على الماء وأحواض الاستحمام الساخنة إلى زيادة خطر الإصابة بالعين، بما في ذلك، على سبيل المثال لا الحصر، *Acanthamoeba* التهاب القرنية.
- تغيير نوع العدسة أو معلمة العدسة.
- استخدام أي دواء في العين، قد تسبب الأدوية، مثل مضادات الهيستامين ومزيلات الاحتقان ومدرات البول ومخدرات البول ومخيمات العضلات والمهدئات وتلك المستخدمة في دوار الحركة في جفاف العين أو زيادة الوعي بالعدسة أو عدم وضوح الرؤية، في حالة وجود مثل هذه الظروف، ينبغي تحديد التدبير العلاجي المناسبة، اعتماداً على درجة الخطورة، يمكن أن يشمل ذلك استخدام قطرات إعادة الترطيب الموضحة للاستخدام مع العدسات اللاصقة اللينة أو التوقف المؤقت عن ارتداء العدسات اللاصقة أثناء استخدام هذا الدواء.
- يمكن لمستخدمي وسائل منع الحمل عن طريق الفم تطوير تغييرات بصرية أو تغييرات في تحمل العدسة عند استخدام العدسات اللاصقة.
- يجب تعديل المريض من قبل ممارس العناية بالعين وفقاً لذلك.
- ارتداء العدسات اللاصقة في البيئات شديدة الجفاف أو المثرية.
- بصم لممارس العناية بالعين إذا لم ترددي العدسات اللاصقة لفترة طويلة من الزمن.
- اتصل بممارس العناية بالعين بشأن أي قيود ارتداء إضافية تطبق عليك.

يجب أن يعرف أنك ترددي العدسات اللاصقة

- أخير طبيبك (ممارس الرعاية الصحية) عن كونك مرتدياً للعدسات اللاصقة.
- أبلغ صاحب العمل دائماً بأنه مرتدي العدسات اللاصقة. قد تتطلب بعض الوظائف استخدام معدات حماية العين أو قد تتطلب عدم ارتداء العدسات اللاصقة.

الخطوات

النظافة الشخصية والتعامل مع العدسات

تحضير العدسات للارتداء

- اغسل يديك جيّدًا دائنًا بصابون خفيف، واشطفها تمامًا، وجفّفا بمنشفة خالية من النسالة قبل لمس العدسات.
- تجنب استخدام الصابون الذي يحتوي على الكريم البارد أو اللوشن أو مستحضرات التجميل الدهنية قبل التعامل مع العدسات، حيث قد تتلامس هذه المواد مع العدسات وتتداخل مع ارتدائها الناجح.
- تعامل مع العدسات بأطراف أصابعك وكن حذرًا لتجنب ملامسة أظافرك، من المفيد إبقاء أظافرك قصيرة وسلسة.

التعامل مع العدسات

- قم دائماً بإدخال وإزالة نفس العدسة أولاً لتجنب الاختلاط.
- ضع العدسة على السبابة وافحص العدسة للتأكد من أنها رطبة وخفيفة وواضحة وخالية من أي شقوق أو دموع. تأكد من أن العدسة هي المخرج الصحيح.
-
- في حالة وضع عدسة من الداخل إلى الخارج عن طريق الخطأ، يجب أن تشير إحدى العلامات التالية إلى إزالتها واستبدالها بشكل صحيح:
 - 0 راحة أقل من المعتاد
 - 0 قد تنتهي العدسة على العين
 - 0 حركة العدسة المفرطة عند الوميض
 - 0 عدم وضوح الرؤية
- إذا كانت العدسة تنطوي وتتصق ببعضها البعض، فضع العدسة في راحة يدك ورطبها تمامًا باستخدام حل إعادة الترطيب الذي أوصى به ممارس العناية بالعين. ثم قم بفرك العدسة برفق بين إصبع السبابة وراحة اليد في حركة ذهاب وإياب.
- إذا كانت العدسة مسبوتة أو ستائر فوق إصبعك، فقد تكون العدسة أو إصبعك ملبلة للغاية. لتصبح هذا، جفف إصبعك عن طريق نقل العدسة عدة مرات من إصبع السبابة إلى الآخر، وتجفيف الإصبع المعاكس في كل مرة.
- لا تضع العدسة على العين أبدًا إلا إذا كانت رطبة تمامًا (ملبلة) باستخدام محلول الشطف أو التخزين الموصى به من قبل ممارس العناية بالعين.

وضع العدسات على العين

تقنية الموضوع بين واحد (الشكل أ والشكل ب)

ضع العدسة على السبابة، مع رفع رأسك، انظر إلى الأمام مباشرة، اسحب الجفن السفلي لأسفل بالإصبع الأوسط ليدك. ابحث عن نقطة ثابتة فوقك. ثم ضع العدسة على الجزء الأبيض السفلي من عينك. إزالة إصبع السبابة وتحرير الجفن السفلي ببطء. انظر إلى الأسفل لوضع العدسة بشكل صحيح. أغضض عينك لللمظة وينبغي أن تركز العدسة نفسها على عينك.

تقنية وضع اليد (الشكل جـ والشكل د)

باستخدام العدسة على إصبع السبابة، استخدم الإصبع الأوسط من اليد الأخرى لسحب الجفن العلوي مقابل الحاجب. استخدم الإصبع الأوسط ليد الموضوع لسحب الجفن السفلي ثم ضع العدسة بشكل مركزي على عينك. أثناء الإسساك بهذا الوضع، انظر لأسفل لوضع العدسة بشكل صحيح. أخرجي جفنيك ببطء.



الشكل د



الشكل ج



الشكل ب



الشكل أ

إذا كانت **العدسة غير مريحة، اعتنلذ:**

انظر في المرآة وضع إصبعك برفق على حافة العدسة اللاصقة وحرك العدسة ببطء بعيداً عن أنفك أثناء النظر في الاتجاه المعاكس. ثم بالوميض، ستعيد العدسة نفسها. إذا كانت العدسة لا تزال تشعر بعدم الارتياح، فاتبع الخطوات الموضحة في التفاعلات العكسية (المشكلات وماذا تفعل).

مركز العدسات

في حالة عدم وضوح الرؤية بعد وضع العدسة، تحقق مما يلي:

- العدسة غير متمركزة على العين. لتوسيط العدسة، اتبع أحد الإجراءات أدناه:
 - 0 أمسك الجفون العلوية والسفلية مفتوحة بأصابعك. بعد ذلك، أثناء النظر في المرآة، ضع إصبعك برفق على العدسة اللاصقة وحرك العدسة باتجاه مركز العين.
 - أو
 - 0 أمسك الجفون العلوية والسفلية مفتوحة بأصابعك. بعد ذلك، أثناء النظر في المرآة، حرك عينك نحو العدسة لوضعها في وسط العين.
- إذا تم توسيط العدسة، فقم بإزالة العدسة وتحقق مما يلي:
 - 0 مستحضرات التجميل أو الزيوت على العدسة. نظف وشطف وقم وضعها على العين مرة أخرى.
 - 0 العدسة على العين الخطأ.
 - 0 العدسة من الداخل إلى الخارج (إن تكون مريحة كالعادة).

إذا وجدت أن رؤيتك لا تزال ضبابية بعد التحقق مما سبق، قم بإزالة العدسات واستشر ممارس العناية بالعين.

إزالة العدسات

قم دائماً بإزالة نفس العدسة أولاً.

- اغسل يديك وشطفها وتجفيفها جيّدًا.
- تأكد دائماً من أن العدسة في الموضع الصحيح للعين قبل محاولة إزالتها (فحص بسيط لرؤيتك، وإغلاق عين واحدة في كل مرة، سيخبرك ما إذا كانت العدسة في الموضع الصحيح). انظر لأعلى واسحب الجفن السفلي لأسفل ببطء مع الإصبع الأوسط وضع الإزالة وضع الإصبع السبابة على الحافة السفلية للعدسة. اضغط على العدسة برفق بين الإبهام والسبابة وقم بإزالتها. تجنب لمسق حواف العدسة ممّا.
- قم بإزالة العدسة الأخرى باتجاه نفس الإجراء.
- استخدم قطرات الترطيب الموصى بها من قبل ممارس العناية بالعين إذا كان من الصعب إزالة العدسة.
- اتبع إجراءات العناية بالعدسات المطلوبة الموضحة في العناية بعدساتك.
- ملحوظة:** إذا كانت هذه الطريقة لإزالة العدسة صعبة بالنسبة لك، فسيوفر لك ممارس العناية بالعين طريقة بديلة.

اعتني بعدسات لاصقة (بدون حركة)

إذا التصقت عدسة (توقفت عن الحركة)، فضع بضع قطرات من محلول الترطيب الذي أوصى به ممارس العناية بالعين في عينك، في هذه الحالة، لا تستخدم الماء العادي أو أي شيء آخر غير المحلول الموصى بها. لا تحاول إزالة عدسة ملتصقة قد تسبب في إتلاف عينيك. إذا لم تبدأ العدسة في التحرك عندما يوميض بعد عدة تطبيقات للحل، فانتقل على الفور بممارس العناية بالعين. لا تحاول إزالة العدسة إلا بناءً على نصيحة ممارس العناية بالعين.

جداول ارتداء العدسات

قد يوصي ممارس العناية بالعين الخاص بك باستخدام العدسات اللاصقة كعدسة يمكن التخلص منها أو عدسة بديلة متكررة / مخططة. **بغض النظر عن الجدول الزمني المحدد لك، بمجرد إزالة العدسة في نهاية فترة الارتداء الموصوفة، يجب أن تحصل عينك على فترة راحة مع عدم وجود تآكل للعدسة بين عشية وضحاها أو أكثر، على النحو الموصى به من قبل ممارس العناية بالعين.**

ارتداء يومي

قد يكون هناك ميل لمرض البلى اليومي لارتداء العدسات في البداية. يجب تحديد الجدول الزمني للارتداء من قبل ممارس العناية بالعين وتقديمه للمريض.

ارتداء ممتد (أكثر من 24 ساعة أو أثناء النوم)

توصي شركة **Bausch + Lomb** بتقييم مرتدي العدسات اللاصقة أولاً وفقاً لجدول ارتداء يومي. في حالة النجاح، يمكن اتباع الإخال التدريجي للتأكل الممتد، على النحو الذي يحدده ممارس العناية بالعين. تمت الموافقة على هذه العدسات للارتداء لمدة تصل إلى 7 أيام أو حتى 30 يوماً اعتماداً على المنتج. يجب إزالة العدسة وتنظيفها وتطهيرها أو التخلص منها واستبدالها بعدسة جديدة، وفقاً لما يحدده ممارس العناية بالعين. **بمجرد إزالتها، يجب أن تظل العدسة خارج العين لفترة راحة طوال الليل أو أطول، كما هو محدد من قبل ممارس العناية بالعين.**

ارتداء العدسات التي يمكن التخلص منها

لا حاجة للعناية بالعدسة. يتم التخلص من العدسات في كل مرة يتم إزالتها من العين. يجب تنظيف العدسات وشطفها وتقييمها في حالات الطوارئ فقط عندما لا تتوفر العدسات البديلة.

الاستبدال المتكرر / المخطط

عند إزالتها بين فترات الاستبدال، يجب تنظيف العدسات وتطهيرها قبل إعادة إدخالها، أو التخلص منها واستبدالها بعدسة جديدة، وفقاً لما يحدده ممارس العناية بالعين.

العناية بعدساتك

- من أجل استمرار ارتداء العدسات بشكل آمن ومريح، من المهم **كل أولاً تنظيف وشطف، ثم تعقيمها** [إوتحييد (أنظمة بيروكسيد الهيدروجين)] عدساتك بعد كل إزالة، باستخدام نظام العناية بالعدسات الذي أوصى به ممارس العناية بالعين.
- قد يؤدي الفشل في اتباع نظام العناية بالعدسات الموصى به إلى حدوث مضاعفات بصرية خطيرة.

امتصاص العدسات وتخزينها

تعليمات الاستخدام:

استخدم محلول تعقيم العدسات اللاصقة الجديد فقط في كل مرة تقوم فيها بنقع (تخزين) العدسات.

تحذير:

لا تعيد استخدام أو ترك "الحل العلوي" المتبقي في حالة العدسة لأن إعادة استخدام المحلول يقلل من التطهير الفعال للعدسة ويمكن أن يؤدي إلى **عدوى شديدة وفقدان البصر** (بما في ذلك العمى). "الإيقاف" هو إضافة حل جديد للحل الذي كان يجلس في الحالة.

فرك وشطف الوقت

تعليمات الاستخدام:

اتبع أوقات الفرك والشطف الكاملة الموصى بها للعدسات في وضع العلامات على المحلول المستخدم لتنظيف العدسات وتنظيفها وتطهيرها ونقعها لتطهير العدسات بشكل مناسب وتقليل خطر الإصابة بالعدسات اللاصقة.

تحذير:

- فرك وشطف العدسات للمدة الموصى بها من الوقت للمساعدة على منع **التهابات خطيرة في العين**.
- لا تستخدم الماء ألبداً** محلول ملح، أو قطرات ترطيب لتطهير العدسات. هذه الحلول لن تطهر العدسات. يمكن أن يؤدي عدم استخدام المظهر الموصى به إلى **عدوى خطيرة وفقدان البصر** (بما في ذلك العمى).

رعاية حالة العدسة

تعليمات الاستخدام:

- نظف حافظات العدسات اللاصقة بفرق الإصبع باستخدام محلول تعقيم طازج ومعقم / منظف العدسات اللاصقة. **لا تستخدم الماء ألبداً**. يجب أن يتبع التنظيف شطف باستخدام محاليل معقمة طازجة ومعقمة ومسح أغشية العدسات بمندبل جديد ونظيف وخالي من النسالة. لا تقم بتجفيف أغشية جراب العدسة أو إعادة تلقئها بعد الاستخدام بدون استخدام أي طرق تنظيف إضافية. في حالة التجفيف بالهواء، تأكد من عدم وجود محلول متبقي في العلبة قبل السماح لها بالتجفيف في الهواء.
- استبدل علبة العدسة وفقاً للتوجيهات التي قدمها ممارس العناية بالعين الخاص بك أو العلامة المرفقة مع حالك.

تحذير:

- يمكن أن تكون حالات العدسات اللاصقة مصدراً للنمو الميكروبي.
- لا تخزن العدسات أو تشطف حافظة العدسة بالماء أو أي محلول غير معقم. استخدم المحلول الطازج فقط حتى لا تلوث عدساتك أو علبة العدسة. يمكن أن يؤدي استخدام حل غير معقم إلى عدوى شديدة أو فقدان البصر (بما في ذلك العمى).

تجاهل التاريخ على زجاجة الحل

تعليمات الاستخدام:

- تخلص من أي محلول يتعدى الفترة الزمنية الموصى بها المشار إليها على زجاجة المحلول المستخدم لتطهير ونقع العدسات اللاصقة.

تحذير:

- قد يؤدي استخدام المحلول بعد تاريخ التخلص منه إلى تلوث المحلول ويمكن أن يؤدي إلى **عدوى شديدة أو فقدان البصر** (بما في ذلك العمى).

التطهير الكيميائي (وليس الحرارة)

- تنظف العدسات اللاصقة بحلول التنظيف الموصى به من قبل ممارس العناية بالعين واشطفها جيدًا بمحلول الشطف الموصى به.
- بعد التنظيف** وشطف، للتطهير، اتبع بعناية التعليمات المصاحبة لمحلول التطهير في نظام الرعاية الذي أوصى به ممارس العناية بالعين الخاص بك.
- عند استخدام أنظمة العناية بعدسات بيروكسيد الهيدروجين والعدسات **يجب تعييده** قبل أن يرتدي. اتبع التوصيات المتعلقة بوضع علامات على نظام بيروكسيد الهيدروجين.
- اشطف العدسات جيدًا باستخدام محلول جديد يوصى بشطفه قبل إدخاله وإرتدائه أو أتباع التعليمات الموجودة على ملصق المحلول المنظف.
- لا تسخن المحلول أو العدسات المطهرة.
- اترك العدسات في علبة التخزين المغلقة حتى تصبح جاهزة لوضعها على عينيك.

تنبيه: قد تمتص العدسات التي يتم تعقيمها كيميائيًا المكونات من المحلول المطهر، والذي قد يكون مهيجًا لعينيك. يجب أن يقلل الشطف الشامل في محلول ملحي معقم جديد قبل وضعه على العين من احتمال حدوث تهيج.

ودائع العدسات واستخدام إجراء التنظيف الأتريمي

- قد يوصى بممارس العناية بالعين بتنظيف الإزريم. تنظيف الإزريم يزيل رواسب البروتين على العدسة. لا يمكن إزالة هذه الرواسب باستخدام المنظفات العادية. إزالة رواسب البروتين مهمة لرفاهية عدساتك وعينيك. إذا لم تتم إزالة هذه الرواسب، يمكن أن تلف العدسات وتسبب تهيجًا.
- لا يحل تنظيف الإزريم محل التنظيف والتطهير الرويتيني. تنظيف الإزريم، يجب عليك اتباع التعليمات بعناية في ملصقات التنظيف الإزريمي.

رعاية العدسة الجافة (المجففة)

إذا كانت العدسة ملتصقة بسطح ما، فقم بتطبيق محلول الشطف الموصى به من قبل ممارس العناية بالعين قبل المعالجة:

- تعامل مع العدسة بعناية.
- ضع العدسة في علبة التخزين وانقع العدسة في محلول شطف وتخزين موصى به لمدة 1 ساعة على الأقل حتى تعود إلى حالة ناعمة.
- قم بتنظيف العدسة أولًا، ثم قم بتطهير العدسة التي تم ترطيبها باستخدام نظام العناية بالعدسات الموصى به.
- إذا لم تصبح العدسة لينة بعد النقع أو إذا ظل السطح جافًا، فلا تستخدم العدسات حتى يتم فحصها بواسطة ممارس العناية بالعين.



معلومات محددة للالتحيز أو التعددية

- يجب أن تدرك أنه كما هو الحال مع أي نوع من أنواع تصحيح العدسات، هناك مزايا وعيوب للعلاج احادي الرؤية أو متعدد العدسات اللامقعة. قد تتوافق ميزة الرؤية القريبة الواضحة في النظرة إلى الأمام والصعود المتاحة من خلال تسوية الرؤية التي قد تقلل من حدة البصر وإدراك العمق للمسافة والمهام القريبة.
- واجه بعض المرضى صعوبة في التكيف مع العلاج باستخدام العدسات اللاصقة أحادية الرؤية. قد تستمر الأعراض، مثل عدم وضوح الرؤية، والوهوخ، والصداغ، والشعور بعدم التوازن البسيط، لمدة دقيقة قصيرة أو لعدة أسابيع مع حدوث التكيف. كلما استمرت هذه الأعراض لفترة أطول، كلما قلت توقعاتك للتكيف الناجح.
- يجب تجنب المواقف الصعبة خلال فترة التكيف الأولية. يوصى أولاً بإرتداء هذه العدسات اللاصقة في المواقف المألوفة، والتي لا تتطلب بصيرة، على سبيل المثال، قد يكون من الأفضل أن تكون راكبًا بدلاً من أن تكون سائقًا للسيارة خلال الأيام القليلة الأولى من ارتداء العدسات. من المستحسن أن تقود فقط مع أحادية الرؤية أو تصبح متعدد البؤر إذا تجاوزت متطلبات رخصة القيادة الخاصة بك مع أحادية الرؤية أو تصبح متعدد البؤر.
- لن يكون بعض المرضى مرتاحين تمامًا للعمل في ظل مستويات منخفضة من الإضاءة، مثل القيادة ليلاً. إذا حدث ذلك، فقد ترغب في مناقشة الأمر مع ممارس العناية بالعين الخاص بك بشأن وجود عدسات لاصقة إضافية موصوفة بحيث يتم تصحيح كلتا العينين للمسافة عند الحاجة إلى رؤية مجهر المسافة الحادة.
- إذا كنت تحتاج إلى رؤية قريبة جدًا حدة جدًا أثناء العمل القريب المطول، فقد ترغب في الحصول على عدسات لاصقة إضافية موصوفة بحيث يتم تصحيح كلتا العينين بالقرب عندما تكون الرؤية الحادة بالقرب من المنظار المطلوبة.
- يحتاج بعض المرضى إلى نظارات تكميلية للارتداء فوق الرؤية الأحادية أو التصحيح متعدد البؤر لتوفير أوضح رؤية للمهام الحرجة. يجب عليك مناقشة هذا الخيار مع ممارس العناية بالعين الخاص بك.
- من المهم أن تتبع اقتراحات ممارس العناية بالعين الخاص بك للتكيف مع **monovision** أو العلاج متعدد العدسات اللاصقة. يجب عليك مناقشة أي مخاوف قد تكون لديك أثناء فترة التكيف وبعدها.
- يترك القرار الذي سيتم تزويده بتصحيح احادي أو متعدد البؤر بشكل مناسب إلى ممارس العناية بالعين بالاشتراك معك، بعد النظر بعناية في احتياجاتك ومناقشتها.**

حالات الطوارئ

إذا تم رش مواد كيميائية أو مواد خطيرة من أي نوع (على سبيل المثال، المنتجات المنزلية، وحلول البستنة، والمواد الكيميائية المعملية، وما إلى ذلك) في عينيك، يجب عليك: عيون FLUSH على الفور مع مياه الصنبور ثم إزالة العدسات على الفور. اتصل بممارس العناية بالعين أو قم بزيارة غرفة الطوارئ بالمستشفى دون تأخير.

الإبلاغ عن الحوادث الخطيرة

يجب الإبلاغ عن أي آثار جانبية أو ردود فعل سلبية أو شكاوى المنتج من استخدام العدسات اللاصقة **Bausch + Lomb** إلى الشركة المصنعة. يمكن العثور على معلومات خاصة بكل بلد على www.bausch.com/contactus

الإبلاغ عن الحوادث الخطيرة الناجمة عن استخدام العدسات اللاصقة **Bausch + Lomb** يجب إبلاغ الشركة المصنعة والسلطة المختصة ذات الصلة.

كيف يتم توفير العدسات اللاصقة الناعمة BAUSCH + LOMB

يتم توفير كل عدسة في حاوية بلاستيكية محكمة الغلق تحتوي على محلول تعينة. تزود العدسات اللاصقة بالبخار المعقم.

شروط التخزين

راجع رمز درجة الحرارة أدناه للتعرف على شروط تخزين درجة الحرارة. إن أمكن.

يجب تخزين المنتجات أدناه ما بين 15 إلى 25 درجة مئوية (59 إلى 77 درجة فهرنهايت):

- عدسات لاصقة معتمّة الرؤية PureVision® (balafilcon A)
- عدسات لاصقة معتمّة الرؤية PureVision® Toric (balafilcon A)
- عدسات لاصقة معتمّة الرؤية PureVision® Multi-Focal (balafilcon A)
- عدسات لاصقة معتمّة الرؤية PureVision® 2 (balafilcon A)
- عدسات لاصقة معتمّة الرؤية PureVision® 2 For Astigmatism (balafilcon A)
- عدسات لاصقة معتمّة الرؤية PureVision® 2 For Presbyopia (balafilcon A)

يجب عدم تخزين المنتجات أدناه أقل من 1 درجة مئوية (34 درجة فهرنهايت):

- عدسات لاصقة معتمّة الرؤية Optima® 38 (polymacon)
- عدسات لاصقة SofLens® Series (polymacon) H03, H4, H3, B3 – H04
- عدسات لاصقة معتمّة الرؤية SofLens® Multi-Focal (polymacon)
- عدسات لاصقة معتمّة الرؤية SofLens® 38 (polymacon)
- عدسات لاصقة معتمّة الرؤية Optima® FW (polymacon)



EC REP

مستورد الاتحاد الأوروبي
Bausch Health Netherlands
Koolhovenlaan 110
1119 NH Schiphol-Rijk
The Netherlands

Bausch & Lomb Incorporated
Cork Road Industrial Estate
Waterford, X 91 V 383, Ireland

Bausch & Lomb Incorporated
1400 North Goodman Street
Rochester, NY 14609 USA

مسرد الرموز والاختصارات

قد يظهر ما يلي على ملصق وعلبة المنتج الخاص بك:

0050 CE شهادة الجودة

MD

جهاز طبي



الرسوم المدفوعة مقابل إدارة النفايات

Rx ONLY

تنبيه: يحظر القانون الفيدرالي (الولايات المتحدة الأمريكية) بيع هذا الجهاز إلا بواسطة ممارس رعاية صحية مرخص أو بناء على طلبه

STERILE

معقم باستخدام البخار



لا تستخدم المنتج إذا كانت العلبة تالفة

DIA Ø_r

نصف القطر

BC

منحنى القاعدة

PWR F_v

أس

AX

محور الأسطوانة

SPH

قوة المجال

CYL

قوة الأسطوانة

ADD

القوة الإضافية

TM/© هي علامات تجارية لشركة Bausch & Lomb Incorporated أو شركاتها التابعة.

© 2020 Bausch & Lomb Incorporated أو شركاتها التابعة

8191900

المراجعة 07-2020

יבצן: באוש אנד לומב אינקורפורייטד - 1400 נורט' גודמן רוצ'סטר' ני יורק 14609 ארה"ב
1400 North Goodman St. Rochester, NY 14609 USA Bausch & Lomb incorporated

انتاج: شركة באוש اند لومب انكورپوريتد - 1400 نورث جودمان روتشستر نيويورك 14609الولايات المتحدة

יבאנן: עינית בע"מ. קריית התקשורת נווה אילן דג. הרי יהודה 90850 ישראל.
מוקד שירות לקוחות 025338810 מספר רשום בפנקס האמ"ר של משרד הבריאות 953001

استيراد: شركة عينيت، قرية الاتصالات نافي ايلان - دن. هاري يهودا 90850 اسرائيل

مركز خدمة الزبائن 025338810 رقم التسجيل في سجل قسم المعدات التابع لوزارة الصحة 953001